



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المؤتمر

الدورة الأربعون

روما، إيطاليا، 3-8 يوليو/تموز 2017

تقرير الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
(مكسيكو سيتي، المكسيك، 29 فبراير/شباط - 3 مارس/آذار 2016)



MQ088/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة
للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق
أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

LARC/16/REP
REPORT

مكسيكو سيتي
المكسيك
29 فبراير/شباط
إلى 3 مارس/آذار 2016

المؤتمر الإقليمي
الرابع والثلاثون
لمنظمة الأغذية والزراعة
لأمريكا اللاتينية
ومنطقة البحر الكاريبي

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة التي تتلقى خدمات المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

الأرجنتين	سانت فنسنت و غرينادين	غرينادا
الإكوادور	ترينيداد وتوباغو	غواتيمالا
أنتيغوا وبربودا	جامايكا	غيانا
أوروغواي	جزر البهاما	فنزويلا
باراغواي	الجمهورية الدومينيكية	كوبا
البرازيل	دومينيكا	كوستاريكا
بربادوس	سانت كيتس ونيفيس	كولومبيا
بليز	سانتا لوسيا	المكسيك
بنما	السلفادور	نيكاراغوا
بوليفيا	سورينام	هايتي
بيرو	شيلي	هندوراس

تاريخ ومكان انعقاد المؤتمرات الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

الأول	كويتو، إكوادور، 18-25 سبتمبر/أيلول 1949
الثاني	مونتيفيديو، أوروغواي، 1-12 ديسمبر/كانون الأول 1950
الثالث	بوينس آيرس، الأرجنتين، 1-10 سبتمبر/أيلول 1954
الرابع	سانتياغو، شيلي، 19-30 نوفمبر/تشرين الثاني 1956
الخامس	سان خوسيه، كوستاريكا، 12-21 نوفمبر/تشرين الثاني 1958
السادس	مكسيكو سيتي، المكسيك، 9-20 أغسطس/آب 1960
السابع	ريو دي جانيرو، البرازيل، 17-27 نوفمبر/تشرين الثاني 1962
الثامن	فينيا ديل مار، شيلي، 13-29 مارس/آذار 1965
التاسع	بونتا ديل أبيست، أوروغواي، 5-16 ديسمبر/كانون الأول 1966
العاشر	كنغستون، جامايكا، 2-13 ديسمبر/كانون الأول 1968
الحادي عشر	كاراكاس، فنزويلا، 12-20 أكتوبر/تشرين الأول 1970
الثاني عشر	كالي، كولومبيا، 21 أغسطس/آب - 2 سبتمبر/أيلول 1972
الثالث عشر	بنما سيتي، بنما، 12-23 أغسطس/آب 1974
الرابع عشر	ليما، بيرو، 21-29 أبريل/نيسان 1976
الخامس عشر	مونتيفيديو، أوروغواي، 8-19 أغسطس/آب 1978
السادس عشر	هافانا، كوبا، 6-26 أغسطس/آب - 6 سبتمبر/أيلول 1980
السابع عشر	ماناغوا، نيكاراغوا، 20 أغسطس/آب - 10 سبتمبر/أيلول 1982
الثامن عشر	بوينس آيرس، الأرجنتين، 6-15 أغسطس/آب 1984
التاسع عشر	بريدجتاون، بربادوس، 5-13 أغسطس/آب 1986
العشرون	ريسييف، البرازيل، 2-7 أكتوبر/تشرين الأول 1988
الحادي والعشرون	سانتياغو، شيلي، 9-13 يوليو/تموز 1990
الثاني والعشرون	مونتيفيديو، أوروغواي، 28 سبتمبر/أيلول - 2 أكتوبر/تشرين الأول 1992
الثالث والعشرون	سان سلفادور، السلفادور، 29 أغسطس/آب - 2 سبتمبر/أيلول 1994
الرابع والعشرون	أسونثيون، باراغواي، 2-6 يوليو/تموز 1996
الخامس والعشرون	ناساو، جزر البهاما، 16-20 يونيو/حزيران 1998
السادس والعشرون	ميريدا، المكسيك، 10-14 أبريل/نيسان 2000
السابع والعشرون	هافانا، كوبا، 22-26 أبريل/نيسان 2002
الثامن والعشرون	غواتيمالا سيتي، غواتيمالا، 26-30 أبريل/نيسان 2004
التاسع والعشرون	كاراكاس، فنزويلا، 24-28 أبريل/نيسان 2006
الثلاثون	برازيليا، البرازيل، 14-18 أبريل/نيسان 2008
الحادي والثلاثون	بنما سيتي، بنما، 26-30 أبريل/نيسان 2010
الثاني والثلاثون	بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 مارس/آذار 2012
الثالث والثلاثون	سانتياغو، شيلي، 6-9 مايو/أيار 2014
الرابع والثلاثون	مكسيكو سيتي، المكسيك، 29 شباط/فبراير-3 مارس/آذار 2016

المحتويات

الصفحات

موجز التوصيات الرئيسية iv-iii

الفقرات

أولاً – بنود تمهيدية

- 1 تنظيم المؤتمر الإقليمي
- 3-2 مراسم الاحتفال الافتتاحية
- 5-4 انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وتعيين المقرر
- 7-6 إقرار جدول الأعمال والجدول الزمني
- 8 بيان المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة
- 9 بيان الرئيس المستقل لمجلس منظمة الأغذية والزراعة
- 10 بيان رئيس لجنة الأمن الغذائي العالمي
- 11 بيان رئيس مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي الثالث والثلاثين لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- 12 بيان رئيس مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي الرابع والثلاثين لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

ثانياً – السياسات العالمية والإقليمية والمسائل التنظيمية

- تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة 22-14
- تحديث بشأن لجنة الأمن الغذائي العالمي 24-23
- تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: تنمية المناطق الريفية والزراعة الأسرية والاشتغال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار 31-25
- تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الإطار الجديد لأهداف التنمية المستدامة 37-32

ثالثاً – مسائل البرنامج والموازنة

- تقرير عن أنشطة منظمة الأغذية والزراعة في المنطقة في الفترة 2014-2015 ونتائج وأولويات المنظمة في منطقة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واستعراض الاستراتيجية الإقليمية 43-38
- اللامركزية وشبكة المكاتب الميدانية وبرنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي 46-44
- نتائج المشاورات الإقليمية الفرعية 50-47
- موجز توصيات الهيئات التقنية الإقليمية 59-51

رابعاً - مسائل أخرى

- 61-60..... متابعة نتائج المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية
- 62..... موعد ومكان انعقاد المؤتمر الإقليمي الخامس والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- 66-63..... التوقيع على الاتفاقات
- 67..... مناسبة خاصة حول التحديات التي تواجه جزر البحر الكاريبي الصغيرة: الاستجابة لنتائج مسار ساموا
- مناسبة جانبية حول تعاضد منظمة الأغذية والزراعة مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية لتحقيق الأمن الغذائي:
- 68..... تطبيقات نووية ذات آثار كبيرة على أرض الواقع
- 69..... مناسبة خاصة حول الزراعة والصحة العامة: التحالف من أجل تأمين نظام غذائي كاف
- 71-70..... إطلاق السنة الدولية للبقول
- 72..... بيان المراقب الدائم للكرسي الرسولي لدى وكالات الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في روما
- 73..... بيان من "المشاوراة مع المنظمات الاجتماعية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي"
- 74..... قرار من وزراء الجماعة الكاريبية وممثلي القطاع الزراعي دعماً لهائتي
- 75..... توصيات الحلقة الدراسية الإقليمية عن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

موجز التوصيات الرئيسية

مسائل تتطلب اهتمام المجلس

إن المجلس مدعو إلى استعراض المسائل البرامجية ومسائل الموازنة والمصادقة عليها.

المسائل البرامجية، الفقرات 38(أ)، 38(ب)، 39، 40، 41، 42، 43، 44، 45، 46، 53، 55، 57، 59

المسائل التي تتطلب عناية المؤتمر

إن المؤتمر مدعو إلى استعراض مسائل السياسات العالمية والإقليمية والمسائل التنظيمية والمصادقة عليها.

مسائل السياسات العالمية والإقليمية والمسائل التنظيمية، الفقرات 15، 16، 17، 18، 19، 20، 21، 26، 27، 28، 29،
31، 32، 33

بنود تمهيدية وموجز للمداولات

أولاً – بنود تمهيدية

تنظيم المؤتمر الإقليمي

1- عقدت الدورة الرابعة والثلاثون للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في مكسيكو سيتي (المكسيك) في الفترة من 29 فبراير/شباط إلى 3 مارس/آذار 2016. وعُقد اجتماع كبار المسؤولين للمؤتمر الإقليمي في الفترة ما بين 29 فبراير/شباط والجلسة الصباحية في 1 مارس/آذار، بينما عُقد الاجتماع الوزاري من جلسة بعد ظهر 1 مارس/آذار إلى 3 مارس/آذار 2016. وحضر ممثلون من 32 بلداً عضواً، من بينهم 25 وزيراً و13 نائب وزير ومسؤولون رفيعو المستوى كرؤساء وفود.

مراسم الاحتفال الافتتاحية

2- افتتح المؤتمر الإقليمي فخامة السيد Enrique Peña Nieto، رئيس الولايات المتحدة المكسيكية، جنباً إلى جنب مع السيد خوسيه غراتسيانو دا سيلفا، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة. وقد أكد الرئيس التزام بلاده بالقضاء على الجوع وشدّد على أهمية المؤتمر الإقليمي للتقدم معاً نحو تنمية ريفية أكثر اشتمالاً خالية من الفقر ومصحوبة بأمن غذائي وتغذوي.

3- افتتح السيد Raúl Benítez، المدير العام المساعد والممثل الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اجتماع كبار المسؤولين ووجه الشكر إلى حكومة وشعب الولايات المتحدة المكسيكية لحفاوتهما، ورحّب بوفود الدول الأعضاء، وأشار إلى الدور الجديد للمؤتمرات الإقليمية في توجيه عمل منظمة الأغذية والزراعة.

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وتعيين المقرر

4- انتخب المؤتمر الإقليمي بالإجماع السيد José Eduardo Calzada، وزير الزراعة والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والتنمية الريفية والأغذية في المكسيك، رئيساً، فأعرب عن شكره لتعيينه في هذا المنصب ورحّب بالمندوبين إلى الاجتماع. وانتخب السيد Godfrey Eneas، سفير جزر البهاما إلى منظمة الأغذية والزراعة، والسيد José Luis Molinas Vega، الوزير والأمين التنفيذي للأمانة التقنية للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي في باراغواي، نائبين للرئيس.

5- انتخب المؤتمر الإقليمي بالإجماع مقررين هما السيد Claudio Rozencwaig، الممثل الدائم لجمهورية الأرجنتين لدى منظمة الأغذية والزراعة، والسيد Julius Ross، المسؤول من وزارة الزراعة والأراضي ومصايد الأسماك في أنتيغوا وباربودا.

إقرار جدول الأعمال والجدول الزمني

6- أقر المؤتمر الإقليمي جدول الأعمال والجدول الزمني.

7- وافق المؤتمر الإقليمي على إعطاء الكلمة للناطقين الذين انتخبتهم منظمات المجتمع المدني أثناء المشاورة التي تسبق انعقاد الدورة الحالية، طبقاً لترتيب طلبات إعطاء الكلمة، وذلك تعبيراً عن الاهتمام بمشاركة منظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في أعمال منظمة الأغذية والزراعة وتمشياً مع خبرة الدورة السابقة (الثالثة والثلاثين) للمؤتمر الإقليمي في عام 2014.

بيان المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

8- شدّد السيد خوسيه جوزيه غرازيانو دا سيلفا ، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، في كلمته التي ألقاها أمام المؤتمر على التحديات التي تواجه أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في العمل على تحقيق الغايات المحددة في أهداف التنمية المستدامة. وأبرز الجهود الجديدة المطلوبة للحفاظ على التقدم المحرز في مكافحة الجوع والافتقار إلى الأمن الغذائي وسوء التغذية على مدى العقدين الماضيين ومواصلته، وفي دفع السياسات الرامية إلى دعم الزراعة الأسرية والتنمية الريفية، وفي تشجيع استراتيجيات التكيف مع تغير المناخ وإدارة المخاطر والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية.

بيان الرئيس المستقل لمجلس منظمة الأغذية والزراعة

9- لم يتمكن السيد Wilfred J. Ngirwa، الرئيس المستقل لمجلس منظمة الأغذية والزراعة، من حضور المؤتمر الإقليمي، فأتيح بيانه للوفود.

بيان رئيس لجنة الأمن الغذائي العالمي

10- أشارت السفيرة أميرة داوود حسن جرناس، رئيس لجنة الأمن الغذائي العالمي والممثل الدائم لجمهورية السودان لدى منظمة الأغذية والزراعة، إلى التقدم الذي أحرزته لجنة الأمن الغذائي العالمي على مدى العامين الماضيين وإلى بعض موضوعات بحثها الرئيسية، داعية مختلف الجهات الفاعلة إلى الانخراط في عمل اللجنة.

بيان رئيس مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي الثالث والثلاثين لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

11- سلّط السيد Carlos Furche، وزير الزراعة في جمهورية شيلي ورئيس المؤتمر الإقليمي الثالث والثلاثين لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، الضوء على التقدم المحرز على مدى العامين الماضيين في متابعة الاتفاقات التي أبرمت أثناء الدورة الثالثة والثلاثين، ما يشير إلى التزام منظمة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي التزاماً كاملاً بتحقيق الأهداف الاستراتيجية لمنظمة الأغذية والزراعة.

بيان رئيس مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي الرابع والثلاثين لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

12- رحّب السيد José Eduardo Calzada ، وزير الزراعة والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والتنمية الريفية والأغذية في المكسيك ، بجميع المشاركين وقدم الشكر على تعيينه رئيساً للمؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين ، وشدد على أن هذا الاجتماع إنما هو تعبير عن التزام المنطقة بتنمية الزراعة ، ولا سيما زراعة الفلاحين الأسرية. وأكد أيضاً على أهمية أن تعمل الأطراف جميعها بصورة بناءة لتساهم في تنمية الزراعة في المناطق الريفية في دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

ثانياً – السياسات العالية والإقليمية والمسائل التنظيمية

13- بحث المؤتمر المسائل السياساتية الهامة للإقليم:

- (أ) الأمن الغذائي والتغذوي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة؛
- (ب) تحول القطاع الريفي: تنمية الأراضي الريفية، والزراعة الأسرية، والاشتغال الاجتماعي والاقتصادي، والابتكار؛
- (ج) الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في الإطار الجديد لأهداف التنمية المستدامة.

تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة

المؤتمر الإقليمي:

14- أقرّ بأنه على الرغم من التقدم الكبير المحرز، ينبغي تكثيف الجهود لتوفير فرص تنموية لشعوب أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التي لا تزال تعاني الفقر المدقع والجوع والسمنة وأشكالاً من سوء التغذية أخرى.

15- أكد أهمية خطة عام 2030 الجديدة المبيّنة في أهداف التنمية المستدامة.

16- أكد مجدداً على فائدة إطار العمل الذي تبناه المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية، وكذلك التعهدات الإقليمية، مثل مبادرة القضاء على الجوع في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وخطة جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لعام 2025 للأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الجوع، التي وفرت إطاراً مؤاتياً لتحقيق منطقة خالية من الجوع والفقر خلال جيل واحد.

- 17- أقرّ بوجود تواءم بين أهداف التنمية المستدامة الجديدة المنصوص عليها في خطة عام 2030 والأهداف الاستراتيجية لمنظمة الأغذية والزراعة وإطار النتائج الذي تتبناه، وحثّ المنظمة على أن تواصل في عام 2016-2017 التركيز على تنفيذ برنامج عملها على الأولويات القطرية.
- 18- حثّ منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة دعم تنفيذ الالتزامات العالمية والإقليمية المذكورة أعلاه، وكذلك السياسات العامة ذات الصلة.
- 19- طلب من منظمة الأغذية والزراعة تحديد أولويات عملها في البلدان والمناطق التي تشكل أكبر التحديات فيما يتعلق بالجوع والفقر في المناطق الريفية، مع إيلاء اهتمام خاص لأهداف التنمية المستدامة الجديدة.
- 20- دعا منظمة الأغذية والزراعة إلى دعم البلدان في بناء القدرات بغية وضع المؤشرات ونظم المعلومات عن أهداف التنمية المستدامة على الصعيدين الإقليمي والوطني، كما دعا البلدان إلى تعزيز نظمها الإحصائية الوطنية وتوفير معلومات مجدّدة.
- 21- حثّ منظمة الأغذية والزراعة على إبراز دور الغابات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في معالجة الافتقار إلى الأمن الغذائي والتغذوي وتيسير التجارة مع المستهلكين.
- 22- دعا منظمة الأغذية والزراعة، بالتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، إلى تعزيز آليات للتجارة البين-إقليمية في منتجات الأغذية الزراعية ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتيسير الروابط مع المستهلكين.

تحديث بشأن لجنة الأمن الغذائي العالمي

المؤتمر الإقليمي:

- 23- صادق على التقرير عن أنشطة لجنة الأمن الغذائي العالمي على مدى الفترة 2014-2015 وبرنامج عملها المتعدد السنوات لفترة السنتين 2016-2017 والمذكرة التوجيهية بشأن اختيار أنشطة اللجنة في المستقبل.
- 24- طلب تشجيع تنفيذ السياسات المتفق عليها في لجنة الأمن الغذائي العالمي، بما في ذلك "مبادئ الاستثمارات المسؤولة في الزراعة والأنظمة الغذائية" المعتمدة حديثاً و"إطار العمل على الأمن الغذائي والتغذية في الأزمت الممتدة"، بالإضافة إلى الصكوك المستخدمة بالفعل في المنطقة، مثل الخطوط التوجيهية الطوعية لدعم الأعمال المطرد للحق في غذاء كاف في سياق الأمن الغذائي الوطني والخطوط التوجيهية الطوعية المتعلقة بالإدارة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني.

تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: تنمية المناطق الريفية والزراعة الأسرية والاشتمال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار

المؤتمر الإقليمي:

25- سلط الضوء على مساهمة "المبادرة الإقليمية بشأن الزراعة الأسرية والتنمية الإقليمية" في الابتكارات التكنولوجية والاجتماعية والمؤسسية الرامية إلى تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي والقضاء على الفقر في المناطق الريفية في المنطقة.

26- دعا إلى استمرار الدعم لوضع آليات للتنسيق بين المؤسسات والحوكمة لتيسير التفاعل بين السياسات والحوار فيما بين القطاعات وبين الحكومات والمجتمع المدني والقطاع الخاص لتحقيق التحويل الاجتماعي والاقتصادي للقطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مع الحفاظ على تولى البلد المعني زمام القيادة وإيلاء اهتمام خاص للنساء والشباب والشعوب الأصلية.

27- دعا إلى تعزيز استراتيجيات التعاون بين بلدان الجنوب واستراتيجيات التعاون الثلاثي لتطوير نظم أغذية زراعية سليمة مستدامة وخفض الفقر في المناطق الريفية في البلدان والمناطق الأكثر انكشافاً على المخاطر في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

28- شدد على أهمية تعزيز العمل على مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مع التركيز بوجه خاص على مصايد الأسماك الحرفية كسياسة متباينة، نظراً إلى أن موارد مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية تساهم مساهمة رئيسية في الأمن الغذائي والتغذوي بالمساعدة على القضاء على الجوع والفقر.

29- سلط الضوء على قيمة القطاع الحرجي وقيمة المجتمعات المحلية التي تعتمد في معيشتها على الغابات في تحقيق تنمية شاملة ومستدامة في المناطق الريفية.

30- طلب من منظمة الأغذية والزراعة تعزيز العمل على الحماية الاجتماعية المرتبطة بالتنمية المستدامة.

31- أوصى بأن تعزز البلدان الزراعة الأسرية وسياسات التنمية الريفية على أساس نهج زراعة إيكولوجية إقليمية، مع التركيز بوجه خاص على التفاعل بين سياسات الإنتاج المستدام والاستهلاك المسؤول، وإدارة مخاطر الكوارث، والتأمين الزراعي، والمساعدة التقنية، والإرشاد الريفي والتواصل، والحماية الاجتماعية، والعمالة الزراعية وغير الزراعية في برامج التنمية الإقليمية، بغية المساعدة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة
البحر الكاريبي في الإطار الجديد لأهداف التنمية المستدامة

المؤتمر الإقليمي :

32- طلب من منظمة الأغذية والزراعة تعزيز منتديات للحوار السياساتي بين البلدان في المنطقة بغية تحديد إجراءات متضافرة لتشجيع تحسين التنسيق بين أنشطة التكيف مع تغير المناخ وأنشطة خفض مخاطر الكوارث، عبر تبادل الخبرات والممارسات والمعرفة والتكنولوجيا.

33- وفقاً لـ"إطار سندي للحد من مخاطر الكوارث 2015-2030"، سلط الضوء على الحاجة إلى إكمال الدعم الوطني الذي تقدمه المنظمة إلى البلدان بوضعه في سياق إقليمي للوقاية من الظواهر الجوية البالغة الشدة والأحداث التي يتسبب فيها الإنسان وتخفيف آثارها والاستجابة لها، مع التركيز بوجه خاص على فئات السكان الأكثر انكشافاً على المخاطر من مثل صغار المزارعين والمزارعين الأسريين والحرثيين والصيادين الحرفيين والنساء والشباب والشعوب الأصلية.

34- شجّع استمرار تعزيز النظم الوطنية لصحة النبات والحيوان وسلامة الأغذية ووضع برامج لتقوية الجهود الإقليمية للوقاية من الأنواع الدخيلة والآفات والأمراض ومكافحتها والقضاء عليها.

35- دعا إلى مواصلة العمل على إعداد خطوط توجيهية للمساعدة على صياغة سياسات نظام إيكولوجي تشجّع الأبعاد الثلاثة كلها - الاجتماعية والاقتصادية والبيئية - للزراعة والحراجة ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة على أساس الخبرة العملية للبلدان، وتعزيز تطوير برنامج إقليمي يهدف إلى تبادل البلدان الخبرات والدروس المستفادة في هذا المجال.

36- دعا المنظمة إلى إيلاء أهمية أكبر لقيمة الغابات والمزارع الحرجية فيما يتعلق بإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ.

37- أحاط باستنتاجات وتوصيات "الحلقة الدراسية الإقليمية في الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي"، وحثّ منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة العمل على هذه المسألة.

ثالثاً - مسائل البرنامج والموازنة

تقرير عن أنشطة منظمة الأغذية والزراعة في المنطقة في الفترة 2014-2015 ونتائج وأولويات المنظمة في منطقة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واستعراض الاستراتيجية الإقليمية

المؤتمر الإقليمي:

38- رحّب بالإجراءات المتخذة والنتائج المحققة في الفترة 2014-2015 في التصدي للتحديات الإقليمية، خاصة من خلال المبادرات الإقليمية الثلاث التي اعتمدها المؤتمر الإقليمي الثالث والثلاثون لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

- (أ) أقرّ بدعم منظمة الأغذية والزراعة لمجموعات عمل جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على الزراعة الأسرية وتقديم المرأة وخطة جماعة الدول لعام 2025 للأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الجوع ودعا إلى مواصلة العمل في هذا الاتجاه؛
- (ب) صادق على ما أنجز من عمل في مجال التعاون بين بلدان الجنوب وتعبئة الموارد والدعم المقدم إلى "الجبهات البرلمانية ضد الجوع" في وضع أطر قانونية للحق في الغذاء؛ ومساهمة الاستراتيجية الإقليمية بشأن الفاقد والمهدر من الأغذية؛ والزخم الذي أعطي للشبكة الإقليمية لنظم تسويق وإمداد الأغذية العامة؛ والدعم المقدم إلى منابر الحوار حول سياسات الزراعة الأسرية، كالا اجتماع المتخصص في الزراعة الأسرية لبلدان السوق المشتركة الجنوبية لأمريكا اللاتينية.

39- أكد على الحاجة إلى الاستمرارية في الاتجاه الاستراتيجي للمنظمة، ورحّب بعملية التخطيط الاستراتيجي الجارية. وأخذ علماً بالتوافق الكامل بين أهداف التنمية المستدامة الجديدة المنصوص عليها في خطة عام 2030 وبين الأهداف الاستراتيجية لمنظمة الأغذية والزراعة.

40- دعم التعديلات على المبادرات الإقليمية لفترة السنتين 2016-2017، وطلب موارد دعم تقني، وعلى وجه الخصوص، (1) دعم مبادرة القضاء على الجوع في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ و(2) والزراعة الأسرية والتنمية الإقليمية في المناطق الريفية؛ و(3) الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية، وإدارة مخاطر الكوارث والتكيف مع تغير المناخ.

41- أحاط بالحاجة إلى مواصلة تنفيذ المبادرات الإقليمية في مجالات من مثل: مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية والحراجة والزراعة الإيكولوجية وتنويع المحاصيل. وأقرّ بالتحديات الاستثنائية التي تواجهها هاتي وأوصى بمواصلة وضع إجراءات محددة للتصدي لها.

42- رَحَّب بعملية الاستعراض الاستراتيجي التي تقوم بها منظمة الأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأحاط بالتغييرات التي حُددت في الوجيهات وباستخدامها لتخطيط فترة السنوات الأربع القادمة 2018-2021.

43- نوّه بأهمية التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي مقرها روما، وحثّ منظمة الأغذية والزراعة على العمل المشترك معها في مكافحة الجوع والفقر في المناطق الريفية. كما دعا إلى تعاون أوثق بين منظمة الأغذية والزراعة وبين اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الصحة العالمية لتعزيز عملية رصد أهداف التنمية المستدامة. كما حثّ منظمة الأغذية والزراعة على وضع آلية لرصد البرامج بالاشتراك مع منظمات دولية أخرى، بغية تيسير التنسيق بين الوكالات المختلفة.

اللامركزية وشبكة المكاتب الميدانية وبرنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

المؤتمر الإقليمي:

44- أقرّ بأن من الملائم تحديث نطاق تغطية مكاتب منظمة الأغذية والزراعة في الإقليم لمواكبة التطورات والمتطلبات الحالية وتحقيق المزيد من الكفاءة في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية.

45- صادق بشكل عام على المبادئ والمعايير العامة المقترحة لمراجعة نطاق تغطية مكاتب منظمة الأغذية والزراعة في المنطقة التي يقوم المدير العام بالدفع بها.

46- نظر في التغييرات الموصى بها لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واقترح، كخيارات صالحة، لكي تنظر فيها الدول الأعضاء والمكاتب المتعددة الاعتمادات حيث يوجد ممثل منظمة الأغذية والزراعة في بلد آخر، أو مكاتب الشراكة والاتصال. ومن شأن ذلك أن يكفل وجود برنامج تعاون تتاح له موارد طويلة الأجل ويمكن توقعها أكثر، وهذا بدوره يمكن أن يولد تآزرًا بين الأنشطة المخطط لها وأن يؤدي إلى تعبئة موارد إضافية من جهات مانحة أخرى قد تكون مهمة.

نتائج المشاورات الإقليمية الفرعية

47- أكّدت الأقاليم الفرعية الثلاثة النتائج والأولويات لفترة السنتين 2016-2017، مشيرة إلى الخصائص التالية المحددة لكل إقليم فرعي.

48- الإقليم الفرعي لمنطقة البحر الكاريبي :

- (أ) دعم البرنامج الذي وضعته منظمة الأغذية والزراعة على مدى فترة السنتين الماضية وطلب أن تعالج القضايا والقطاعات الأخرى غير المغطاة معالجة شاملة؛
- (ب) شدّد على أهمية ثلاثة مجالات عمل عامة خططت لها منظمة الأغذية والزراعة في الإقليم الفرعي لفترة السنتين المقبلة، بما في ذلك تغيير المناخ وإدارة مخاطر الكوارث ومجالات أخرى، مثل البيانات والإحصاءات لتحسين قياس المؤشرات والتدابير التسويقية المختلفة لتيسير وصول الجميع إلى الأسواق؛
- (ج) سلّط الضوء على الخصائص المحددة التي ينبغي مراعاتها عند التصدي لتحديات الأمن الغذائي والتغذوي في البلدان الصغيرة، ومعظمها من الدول الجزرية في الكاريبي، ودعا إلى مواجهة هذه التحديات في سياق أطر البرمجة القطرية المتفق عليها مع منظمة الأغذية والزراعة، وأطر الأهداف الاستراتيجية لمنظمة الأغذية والزراعة وغيرها من أطر السياسات ذات الصلة. وفي هذا السياق، دعا إلى تركيز أكبر على الشراكات بين مختلف الجهات الفاعلة داخل وخارج الإقليم الفرعي لبناء تآزر وتعبئة الموارد وتعظيم الأثر؛
- (د) شدّد على أهمية مواصلة إدراك أن هايتي حالة خاصة وأعاد التأكيد على أهمية وضع برنامج مساعدة أوسع نطاقاً وضمان تحسين التنسيق وتعبئة الموارد لقطاع الأغذية والزراعة في هايتي لخفض الافتقار إلى الأمن الغذائي في مناطق محددة من البلاد.

49- الإقليم الفرعي لأمريكا الوسطى:

- (أ) صادق على المجالات الثلاثة ذات الأولوية للتعاون التقني في منظمة الأغذية والزراعة: (1) الأمن الغذائي والتغذوي؛ (2) الزراعة الأسرية والتنمية الإقليمية؛ و(3) الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغيير المناخ. وضمن المجالات الثلاثة ذات الأولوية، ركّز على المسائل التالية؛
- (أ) مصارف الأغذية؛ والتثقيف التغذوي ومكافحة سوء التغذية؛ وتعزيز نظم المعلومات والنظم الإحصائية؛ خفض الفاقد ما بعد الحصاد؛ ودعم برامج مصايد الأسماك الحرّفية؛
- (ب) السياسات والبرامج الرامية إلى مساعدة المجتمعات الريفية على بناء جذور أقوى وخفض الهجرة من المناطق الريفية؛ وتعزيز الاشتغال الاجتماعي والاقتصادي للشباب الريفي والمرأة والشعوب الأصلية في برامج التنمية الريفية؛ وتعزيز نظم إنتاج الزراعة الإيكولوجية؛ ودعم برامج مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛ وتعزيز البحث والابتكار التكنولوجي، وخاصة التعاون بين جامعات أمريكا الوسطى؛ والتنسيق فيما بين الوكالات والروابط للتنمية الإقليمية؛
- (ج) نظم الري لأصحاب الحيازات الصغيرة؛ وتعزيز إدارة المخاطر ونظم الإنذار المبكر لمخاطر المناخ والصحة؛ وتحسين إمكانية حصول المزارعين على التأمين الزراعي؛ ومواصلة الدعم لتحسين قدرة المجموعات المتأثرة بالأحوال الجوية في البلدان الواقعة في الممر الجاف في أمريكا الوسطى على

الصمود والتكيف؛ وتنفيذ خطوط توجيهية طوعية حول النفاذ المسؤول إلى الأراضي ومسايد الأسماك والغابات؛

(ب) أكد على أهمية التعاون بين الوكالات الذي تشجعه منظمة الأغذية والزراعة مع منظمات أخرى، بما في ذلك برنامج الأغذية العالمي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية، ومنظمة تكامل أمريكا الوسطى، والمجلس الزراعي لأمريكا الوسطى، ومنظمة أمريكا الوسطى لمسايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وبرلمان أمريكا الوسطى.

50- الإقليم الفرعي لأمريكا الجنوبية:

(أ) أقرّ بالتقدم الذي أحرزه الإقليم الفرعي في مجال الأمن الغذائي والتغذوي معيداً التأكيد على التزامه بالقضاء على الجوع والفقر وسوء التغذية بجميع أشكالها، بما في ذلك زيادة الوزن والسمنة، وكذلك على أسبابها البيئية مثل اللامساواة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية، تمشياً مع "خطة التنمية المستدامة لعام 2030"؛

(ب) طلب أن تقوم منظمة الأغذية والزراعة بدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وخاصة رصد استراتيجية التنمية المستدامة وتيسير تطوير أو تعزيز نظم القياس والرصد المناسبة؛

(ج) أقرّ بدور منظمة الأغذية والزراعة المحوري في الإقليم الفرعي وبعملها الهام خلال فترة السنتين 2014-2015، حاثاً منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة جهودها الرامية إلى تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي باستخدام استراتيجية دعم تأخذ التنوع بالاعتبار. كما شدّد على أهمية التعاون بين بلدان الجنوب ومختلف المبادرات الإقليمية، بما في ذلك اتفاقية التعاون في مجال الطاقة بين بلدان منطقة البحر الكاريبي والاجتماعات المتخصصة بشأن الزراعة الأسرية لبلدان السوق المشتركة لأمريكا اللاتينية، داعياً إلى تعزيزها في ضوء التحديات الراهنة، مثل تغير المناخ والآفات والأخطار التي تهدد صحة النبات؛

(د) حثّ منظمة الأغذية والزراعة على تعزيز عملها في مجال إدارة الموارد الطبيعية، وخاصة في إدارة الغابات ومسايد الأسماك، وأن تربط ضمن حقل تغير المناخ: مخاطر الإدارة المرتبطة بالغابات ومسايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ومسايد الأسماك الحرفية من منظور التنمية المستدامة والنظام الإيكولوجي الزراعي، متبعة نهجاً إقليمياً لحوكمة مسايد الأسماك وإدارة الغابات.

(هـ) أعاد التأكيد على التزامه بالزراعة الأسرية والزراعة الفلاحية وزراعة الشعوب الأصلية والزراعة الحضرية وشبه الحضرية، مشيراً إلى أنه ينبغي إعطاء مكانة بارزة لجعل النظم الديمقراطية وتوسيع شبكات الإمداد، بما في ذلك الإنتاج العضوي وإنتاج الزراعة الإيكولوجية ومسايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وترويج نماذج لتحسين توزيع المنافع بين صغار المنتجين والمستهلكين؛

(و) أوصى بإيلاء الاهتمام لمعونات الدعم المفرطة التي تقدمها البلدان المتقدمة لمسايد الأسماك، ما يؤدي إلى الإفراط في الصيد في المنطقة وإلحاق الضرر بموارد مسايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

موجز توصيات الهيئات التقنية الإقليمية

المؤتمر الإقليمي:

51- أعاد التأكيد على دور منظمة الأغذية والزراعة في الأمانات التقنية للهيئات الإقليمية المختلفة وأوصى بتحسين آليات الاتصال والمعلومات للنتائج والتوصيات التي تتوصل لها اللجان، بهدف تحسين التنفيذ الوطني. ورحّب بتوصيات هيئة الغابات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والهيئة المعنية بتنمية الثروة الحيوانية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وهيئة المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وهيئة مصايد الأسماك لغربي وسط المحيط الأطلسي، وسلط الضوء على مساهمة الغابات والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في خفض الفقر والافتقار إلى الأمن الغذائي وكذلك في الحفاظ على سبل المعيشة وخاصة للمزارعين الأسريين.

52- أقرّ بأنه، على الرغم من تباطؤ معدل فقدان الغابات في المنطقة، لا تزال إزالة الغابات ولا يزال تدهورها يشكلان إحدى أهم المشاكل البيئية التي تواجه أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

53- صادق على توصية هيئة الغابات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بتحليل مساهمة الغابات (بما في ذلك النظم الزراعية الحرجية-الرعية) في تحقيق الأمن الغذائي والزراعة الأسرية والتنمية الإقليمية والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية والتكيف مع تغير المناخ وإدارة مخاطره، سواء من الناحية المالية أو من حيث الفوائد الخارجية التي توفرها. كما طلب تعزيز تطوير خطط عابرة للقطاعات تربط معاً الزراعة والحراجة والقضايا البيئية كجزء من نهج كلي إقليمي، وأوصى بتيسير وصول المنتجات الزراعية من نظم مستدامة إلى الأسواق الدولية.

54- لاحظ الفرص التي يوفرها للإقليم الطلب العالمي المتنامي على البيض واللحوم ومنتجات الألبان، وكذلك التحديات التي لا تزال موجودة أمام ضمان استغلال هذه الفرص بطريقة تشمل جميع أصحاب المصلحة في الثروة الحيوانية.

55- رحّب بتوصية الهيئة المعنية بتنمية الثروة الحيوانية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، فرع أمريكا الوسطى، بدعم تعزيز الحوكمة الوطنية بغية تكملة الجهود المبذولة لتأمين سياسات أقوى في مجالات التنمية المستدامة للثروة الحيوانية والإنتاج الحيواني الأسري وبرامج الوقاية من الأمراض العابرة للحدود ومكافحتها واستئصالها. وتحققاً لهذه الغاية، شجّع النظر في الدعم من الهيئات القائمة، بما في ذلك مجموعات عمل جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المعنية بالزراعة واللجان الوطنية للزراعة الأسرية وآليات التعاون بين بلدان الجنوب. وأخيراً، أوصى بتعزيز آليات لتحديد تكاليف الفرصة لمراقبة الأمراض والأمراض الحيوانية المصدر العابرة للحدود ومكافحتها واستئصالها، والقيام بذلك جنباً إلى جنب مع المنظمة الإقليمية

الدولية لوقاية النباتات والصحة النباتية وصحة الحيوان والمنظمة العالمية لصحة الحيوان ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة وغيرها من المنظمات ذات الصلة، بغية تحديد أولويات الاستثمار وتمويل برامج للوقاية من الأمراض ذات الأهمية الإقليمية ومكافحتها واستئصالها.

56- أخذ علماء بأنه، على الرغم من الإفراط في الاستغلال الحالي للموارد السمكية في المنطقة، يمكن زيادة إنتاج قطاع مصايد الأسماك وإسهامه في الأمن الغذائي والدخل وسبل العيش من خلال الاستثمار في إدارة مصايد الأسماك الإقليمية وتربية الأحياء المائية.

57- أقرّ بالتحسينات التي أدخلت على عمل وأداء لجنة مصايد الأسماك في المنطقة الغربية الوسطى من المحيط الأطلسي وبزيادة تعاونها مع الآلية الإقليمية الكاريبية لمصايد الأسماك ومنظمة أمريكا الوسطى المعنية بقطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. كما أخذ علماء بالمنافع المحتملة للمنطقة إذا ما حوّلت لجنة مصايد الأسماك في المنطقة الغربية الوسطى من المحيط الأطلسي إلى منظمة إقليمية لإدارة مصايد الأسماك، ووافق على أنه يمكن لمنظمة كهذه أن تطور تآزرات إيجابية جداً بين الأعضاء لزيادة فعالية التعاون الإقليمي في مجال مصايد الأسماك. وطلب أن تنظر الدورة السادسة عشرة للجنة مصايد الأسماك في المنطقة الغربية الوسطى من المحيط الأطلسي في إمكانية توفير الموارد الكافية لدعم عملية تحويل اللجنة إلى منظمة إقليمية، إذا ما رغب الأعضاء في ذلك.

58- أخذ علماء أن دول الإقليم كلها تقريباً منخرطة بدرجات متفاوتة في الصيد في المياه الداخلية وتربية الأحياء المائية، وأن ذلك يلعب دوراً رئيسياً في الأمن الغذائي والتغذوي وفي القضاء على الفقر واستحداث وظائف وتعزيز الاقتصادات الإقليمية.

59- صادق على توصيات هيئة المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بتعزيز التعاون مع البلدان في إعداد وتنفيذ سياسات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بهدف تعزيز التنمية الريفية الإقليمية، بما في ذلك تلك القطاعات التي تغطيها خطة جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الجوع. وأيد الجهود المبذولة لنشر الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم والخطوط التوجيهية لمنظمة الأغذية والزراعة لتربية الأحياء المائية في بلدان المنطقة. كما أيد مواصلة المساعدة على تنفيذ الخطوط التوجيهية، إلى جانب تعزيز خدمات الإرشاد لتربية الأحياء المائية ولمصايد الأسماك والشراكة مع الصيادين ومزارعي الأسماك وتنظيمهم. كما طلب أيضاً المساعدة التقنية من الدول الأعضاء بشأن تدابير مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وأخيراً، وافق على تحديد أولويات الدعم لتعزيز: نظم الصحة والسلامة لمنتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛ وآليات الرصد والمراقبة لضمان الاستخدام المستدام للموارد؛ وأدوات زيادة قدرة صمود وتكيف مجتمعات صيد الأسماك وتربية الأحياء المائية تجاه آثار تغير المناخ. ووافق أيضاً على إعطاء أولوية لوضع استراتيجيات وطنية وإقليمية

لزيادة استهلاك الأسماك وثمار البحر، مع التركيز على إدراج هذه المنتجات في الوجبات المدرسية وبرامج المشتريات العامة.

رابعاً - مسائل أخرى

متابعة نتائج المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية

60- أخذ المؤتمر علماً بتقرير المتابعة عن المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية الناجح المنعقد في روما في نوفمبر/تشرين الثاني 2014، الذي اعتمد بالإجماع إعلان روما عن التغذية وإطار العمل المرافق له. وحث المؤتمر منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة دعم الدول الأعضاء في تنفيذ ورصد هذه الاتفاقات. ولحظ أيضاً إجراءات المتابعة المتخذة منذ المؤتمر الدولي الثاني لتعزيز قضايا التغذية في هيئات وهيكل منظمة الأغذية والزراعة، لضمان الدعم من الجمعية العامة للأمم المتحدة لنتائج المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية واعتماد عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية وتحسين التنسيق فيما بين الوكالات والتعاون بشأن التغذية، بما في ذلك زيادة الوزن والسمنة.

61- أخذ المؤتمر الإقليمي بالاعتبار التوصية بأن يقدم الشركاء مساهمات طوعية لدعم عمل المنظمة في مجال التغذية في الإقليم.

موعد ومكان انعقاد المؤتمر الإقليمي الخامس والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

62- رحّب المؤتمر الإقليمي بالعرض السخي الذي قدمته حكومة جزر البهاما لاستضافة الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، التي ستعقد في عام 2018، وأوصى بقبول العرض.

التوقيع على الاتفاقات

63- اتفاق إطاري للتعاون التقني بين منظمة الصحة للبلدان الأمريكية/منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة يهدف أساساً إلى تبادل المعرفة والتعاون التقني بشأن قضايا الزراعة والأغذية والصحة، وكذلك العمل سوياً على تعزيز بعض توصيات المؤتمر الإقليمي الثاني لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

64- مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمستهلكين ومنظمة الأغذية والزراعة لوضع وتشجيع وتعزيز الأنشطة والمشاريع المشتركة لتحسين الأمن الغذائي والتغذوي، وبخاصة العمل صوب الأعمال الكامل للحق في الغذاء الكافي في جميع أنحاء العالم.

65- مذكرة تفاهم بين بيرو ومنظمة الأغذية والزراعة لتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي للمساهمة في بناء القدرات وتيسير تبادل المعلومات والمعرفة والخبرات والتكنولوجيا والخدمات مع أطراف ثالثة والحصول عليها من هذه الأطراف.

66- في إطار الاجتماع الذي عقد للمندوبين والوزراء من بلدان أمريكا الوسطى، جرى توقيع بروتوكول نوايا بين منظمة أمريكا الوسطى المعنية بقطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وهي عضو في منظومة تكامل أمريكا الوسطى، وبين منظمة الأغذية والزراعة. والهدف هو التعاون والتنسيق في الأنشطة الإقليمية لمصايد الأسماك والزراعة لبلدان منظومة تكامل أمريكا الوسطى.

مناسبة خاصة حول التحديات التي تواجه جزر البحر الكاريبي الصغيرة: الاستجابة لنتائج مسار ساموا

67- احتفل المندوبون بهذه المناسبة الخاصة في المؤتمر الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة وأخذوا علماً بالفقرة 61 من خارطة طريق مسار ساموا. وأعرب المندوبون عن شكرهم للمدير العام للمنظمة لتجديده وتعزيزه التزامه بمسار ساموا ولأخذ المنظمة زمام القيادة، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة ولكتب الممثل السامي المعني بأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية لدعمهما تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي. كما حثوا منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة الاعتراف بهذه الدول كدول صغيرة منكشفة على المخاطر في سياق نتائج مسار ساموا ومؤتمر الأطراف الحادي والعشرين وأهداف التنمية المستدامة، وعلى تطوير وتنفيذ طريقة مختلفة للإدارة تأخذ بالاعتبار طابعها الفريد في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

مناسبة جانبية حول تعاضد منظمة الأغذية والزراعة مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية لتحقيق الأمن الغذائي: تطبيقات نووية ذات آثار كبيرة على أرض الواقع

68- كان هدف المناسبة ذا طابع تقني أساساً وهو تبادل مقترحات تعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة والبلدان المشاركة في المؤتمر بشأن استخدامات وتطبيقات الأدوات النووية لدعم الأمن الغذائي في المنطقة.

مناسبة خاصة حول الزراعة والصحة العامة: التحالف من أجل تأمين نظام غذائي كاف

69- جرى تشجيع إجراء حوار رفيع المستوى بين منظمة الصحة للبلدان الأمريكية/منظمة الصحة العالمية والمنظمة الدولية للمستهلكين لإبراز ومواصلة التقدم المحرز والالتزامات المنبثقة عن خطة التنمية لما بعد عام 2015 والمؤتمر الدولي المعني بالتغذية في مجالي التغذية والزراعة بغية التصدي لسوء التغذية بجميع أشكاله.

إطلاق السنة الدولية للبقول

70- رأس المناسبة السيد جوزيه غرازيانو دا سيلفا، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، والسيد José Calzada Roviroso، وزير الزراعة والثروة الحيوانية والتنمية الريفية ومصايد الأسماك والأغذية في المكسيك. وجرى التأكيد على أن الهدف الرئيسي للسنة الدولية هو ترويج البقول ودورها الرئيسي في الأمن الغذائي والتغذوي من حيث مساهمتها في الإنتاج المستدام للأغذية وتوفير الغذاء والدخل لملايين الأسر الزراعية.

71- طلب المؤتمر الإقليمي من منظمة الأغذية والزراعة إجراء مشاورات واتخاذ إجراءات لإقامة سنة دولية لمصايد الأسماك الحرفية وتربية الأحياء المائية.

بيان المراقب الدائم للكرسي الرسولي لدى وكالات الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في روما

72- أبلغ المونسنيور Fernando Chica Arellano رسالة إلى المؤتمر الإقليمي من قداسة البابا فرنسيس تُسلط الضوء على الأهمية الحاسمة للعمل مع المجتمعات المحلية الأكثر انكشافاً على المخاطر لمواجهة تحديات الجوع والفقر في المنطقة. وشدد على ضرورة إقامة مجتمع أكثر إنصافاً وأكثر استدامة وأكثر انسجاماً مع واقع هؤلاء المستبعدين.

بيان من "المشاوراة مع المنظمات الاجتماعية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي"

73- وافق المؤتمر على أن يدرج كوثيقة إعلامية البيان الوارد من المشاوراة مع المجتمع المدني إلى المؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة الذي عُقد في مدينة بنما يومي 19-20 فبراير/شباط 2016 (المرفق جيم).

قرار من وزراء الجماعة الكاريبية وممثلي القطاع الزراعي دعماً لهائيتي

74- في ختام المؤتمر، وافق وزراء ورؤساء وفود الجماعة الكاريبية على إعلان يعبرون فيه عن التزامهم بالعمل معاً على تحديات التصدي للجوع والفقر والافتقار إلى الأمن الغذائي والتغذوي لشعب هايتي، ووافق المؤتمر على إدراج هذا الإعلان في تقريره (المرفق باء).

توصيات الحلقة الدراسية الإقليمية عن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

75- وافق المؤتمر على أن يدرج كوثيقة إعلامية توصيات الحلقة الدراسية الإقليمية عن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، التي عُقدت في برازيليا (البرازيل) في الفترة من 24 إلى 26 يونيو/حزيران 2016 (المرفق دال).

المرفق ألف

أفرقة خبراء مواضيعية

اشتمل الاجتماع الوزاري على أربعة أفرقة خبراء مواضيعية لتوفير خطوط توجيهية للسياسات وتمكين البلدان من تبادل وجهات النظر والخبرات بشأن النقاط التي أثيرت في أوراق التباحث ذات الصلة المقدمة من منظمة الأغذية والزراعة إلى المؤتمر الإقليمي. وكانت الموضوعات الرئيسية التي يغطيها كل فريق خبراء كما يلي:

(أ) فريق خبراء بشأن "تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة". السيدة Samantha Marshall، وزيرة التحول الاجتماعي وتنمية الموارد البشرية في أنتيغوا وباربودا؛ والسيدة Vanessa Rubio Márquez، نائبة وزير التنمية الاجتماعية في الولايات المكسيكية المتحدة؛ والسيد Valdrack Ludwig Jaentschke Whitaker، نائب وزير الشؤون الخارجية في نيكاراغوا؛ والسيد José Molinas Vega، الوزير والأمين التنفيذي للأمانة التقنية للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي في باراغواي

أعاد الفريق التأكيد على أن الإرادة السياسية ضرورية ليس فقط لتعزيز وتنسيق مختلف المبادرات الرامية إلى خفض الفقر والجوع وسوء التغذية بل أيضا لتيسير المواءمة بين الجهود الوطنية والدولية. وشدد على أهمية إعطاء الأولوية للجهود المبذولة لبناء قدرات قياس مؤشرات الفقر المتعدد الأبعاد والأمن الغذائي، وأحد أهدافها هو تحسين توجيه السياسات العامة وكفاءتها وأثرها. كما قيم الدور الذي يمكن أن تقوم به الزراعة الأكثر اشتمالاً واستدامة في ضمان التنمية الاقتصادية والاجتماعية المتوازنة. وفي هذا الصدد، حثّ الفريق منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة دعم البلدان في تحديد وتعزيز الأدوات التي تشجّع التنسيق والربط بين سياسات الحماية الاجتماعية والسياسات التي تدعم القدرات الإنتاجية للزراعة الأسرية، متبعة في ذلك نهجا اشتمالياً وإقليمياً.

(ب) فريق خبراء بشأن "تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: تنمية المناطق الريفية والزراعة الأسرية والاشتمال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار". السيدة Marisa Bircher، سكرتيرة أسواق الصناعات الزراعية في وزارة الصناعة الزراعية في الأرجنتين؛ السيد Gaspar Vega، نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة ومصايد الأسماك والحراجة والبيئة والتنمية المستدامة في بليز؛ السيد César Hugo Cocarico Yana، وزير التنمية الريفية والأراضي في بوليفيا؛ السيد Patrus Ananías، وزير التنمية الزراعية في البرازيل؛ السيد Orestes Orteiz، وزير الزراعة والثروة الحيوانية في السلفادور.

أكد أهمية الزراعة الأسرية وزراعة الحيازات الصغيرة في إطعام المنطقة، وكذلك قيمتهما الاجتماعية والاقتصادية وقدرتهما على ضمان مستوى معيشي لائق للناس في المناطق الريفية. وأشار إلى ضرورة وضع سياسات متباينة للمساعدة على التصدي للتحديات الرئيسية التي تواجهها، مثل مخاطر تغير المناخ وتدني إمكانية حصول الفقراء على التكنولوجيات المستدامة والتدريب. وتحقيقا لهذه الغاية، سيواصل

الفريق تشجيع وضع استراتيجيات شاملة لتعزيز فرص الحصول على الأراضي والتكيف مع تغير المناخ وإنشاء سلاسل قيمة والوصول إلى الأسواق المحلية والدولية، إلى جانب تشجيع المبادرات الجديدة من مثل تشجيع الزراعة الإيكولوجية. وأخيراً، أقرّ الفريق بقيمة المبادرة الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة بشأن الزراعة الأسرية والتنمية الريفية الإقليمية في النهوض بالاستراتيجيات المذكورة أعلاه، وطلب مواصلة تشجيع منابر للحوار بشأن سياسة الزراعة الأسرية على المستوى الوطني، وكذلك مجموعة عمل جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بشأن الزراعة الأسرية والاجتماع المتخصص بشأن الزراعة الأسرية لبلدان السوق المشتركة الجنوبية لأمريكا اللاتينية.

(ج) فريق خبراء بشأن "تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الإطار الجديد لأهداف التنمية المستدامة". السيد Cesar Sotomayor، نائب وزير الزراعة والري في بيرو؛ والسيد Jacobo Paz Bodden، وزير الزراعة والثروة الحيوانية في هندوراس؛ والسيد Daniel Ortega، وزير البيئة في إكوادور؛ والسيد Felipe Arauz Cavallini، وزير الزراعة والثروة الحيوانية في كوستاريكا.

أكد الفريق أهمية حسن استخدام وإدارة الموارد الطبيعية في إطار الأهداف المحددة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وشدد على ضرورة وضع سياسات شاملة لتحديث وابتكار الممارسات والأساليب في استخدام الأراضي والغابات والمياه والموارد المائية بصورة عامة، والأخذ بنهج التكيف مع تغير المناخ العابر للقطاعات. ولتوجيه عملية الابتكار هذه والاستخدام الفعال للموارد الطبيعية، سلط الفريق الضوء على عدد من المبادرات الوطنية القائمة، التي تتفق على أهمية العمل المشترك بين الحكومات ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمات المزارعين وغيرها من المنظمات الدولية ووكالات التعاون الدولي. وشدد الفريق على ضرورة تعميم إدارة المخاطر والقدرة على الصمود والتكيف في السياسات الوطنية وبرامج منظمة الأغذية والزراعة، مع التركيز بوجه خاص على القدرة على الاستجابة للكوارث. وأقرّ أن آثار تغير المناخ تمتد على نطاق المنطقة بأسرها، لكن بعض البلدان، كالدول الجزرية في الكاريبي، أكثر انكشافاً على المخاطر وتتطلب اهتماماً خاصاً. وأكد الفريق على أهمية التعاون بين بلدان الجنوب في الأبحاث بغية وضع سياسات ملائمة للتصدي لتغير المناخ.

(د) فريق خبراء بشأن "التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي للقضاء على الجوع والفقر في المناطق الريفية وتحقيق التنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي". قُسم عمل الفريق إلى جلستين. قامت الأولى بتحليل المبادرات الرئيسية والفرص المتاحة للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في المنطقة، وكان المشاركون: السيد Mario Arvelo، السفير والممثل الدائم للجمهورية الدومينيكية لدى وكالات الأمم المتحدة التي مقرها روما؛ السيد José Miguel Rodríguez de Armas، نائب وزير الزراعة في كوبا؛ والسيدة Rosa Herrera، المدير التنفيذي لوكالة التعاون الدولي في البيرو.

أشار المشاركون في الجلسة الأولى إلى أن المنطقة تحرز تقدماً مطرداً بآليات مبتكرة للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وخاصة آليات السلامة الغذائية التي يشجعها كل من المكسيك وفنزويلا والبرازيل وشيلي وبيرو وغيرها من البلدان، ونوّه الفريق بأن خطة جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الجوع تشكل فرصة عظيمة لمواصلة تطوير هذه الآليات. وأصدر الفريق دعوة خاصة إلى العمل من أجل تعزيز هذا التعاون في البلدان التي لا تزال فيها نسبة عالية من السكان معرضة للافتقار إلى الأمن الغذائي على نطاق واسع، مثل هايتي وبلدان الممر الجاف في أمريكا الوسطى. وأشار إلى إمكانية إنشاء صندوق إقليمي بمساهمات طوعية من بلدان وشركاء في القطاعين العام والخاص لتيسير التجارة بين بلدان الجنوب. وحث المجتمع الدولي ومنظمة الأمم المتحدة والقطاع الخاص على مضاعفة الجهود الرامية إلى تأمين موارد من القطاعين العام والخاص لتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي للتصدي للتحديات التي تواجه بلدان المنطقة. وأكد على أهمية التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي كآلية تكميلية للتعاون بين الشمال والجنوب، ما يساهم في خفض الفقر في المناطق الريفية وتعزيز التعاون في تحقيق التنمية المستدامة، وصادق على تنفيذ خطة جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الجوع.

ثم أعقبت الجلسة الثانية بشأن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في الممر الجاف في أمريكا الوسطى، وكان المشاركون: السيد Jose Graziano Da Silva، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة؛ والسيد Felipe Orellana، نائب وزير الزراعة والثروة الحيوانية والأغذية في غواتيمالا؛ والسيد Miguel Ruiz-Cabañas، وكيل وزارة الخارجية للشؤون المتعددة الأطراف وحقوق الإنسان، والسيد Bruno Figueroa، وكلاهما من وزارة الشؤون الخارجية في المكسيك؛ والسيد Miguel Barreto، المدير الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في برنامج الأغذية العالمي؛ والسيد Joaquín Lozano، المدير الإقليمي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛ والسيدة Gloria Abraham، ممثلة معهد التعاون في مجال الزراعة في البلدان الأمريكية لدول شرق البحر الكاريبي في المكسيك.

ناقشت الجلسة الثانية خصائص ظاهرة المناخ هذه، بما في ذلك الجانب الإيكولوجي وجانب النظام الإيكولوجي، مع التركيز بوجه خاص على الآثار الاجتماعية والاقتصادية والثقافية. وأشار الفريق أن "الممر الجاف" ينبغي أن يكون مسألة ذات أولوية نظراً لتأثيره الشديد على الأمن الغذائي والتغذوي لمن يعيشون فيه، وأشار إلى خطر أن يصبح الوضع أكثر حدة. ونوّه بالجهود التي تبذلها البلدان وشدد على أهمية جمع المجتمع الدولي في روما للتوعية بتعقيد هذه القضية، وشدد على الدور المركزي والقيادي لحكومات البلدان في الممر الجاف، كما شدد على قيمة تعاون الوكالات الدولية الثلاث التي مقرها روما ووكالات التعاون الدولي والمنظمات الدولية الأخرى والبلدان التي لديها قدرات في هذا المجال. وشدد على أن أي عمل يستهدف "الممر الجاف" ينبغي أن ينظر في توليد بناء قدرات مجموعات السكان المتضررة على الصمود والتكيف.

المرفق باء

قرار وزراء/ممثلي الزراعة في الجماعة الكاريبية بالالتزام بالعمل معاً والاتحاد لمعالجة مسألة الجوع المزمن والفقر والأمن الغذائي والتغذوي لشعب هايتي

حيث إننا، نحن وزراء الزراعة في الجماعة الكاريبية، حضرنا الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، الذي عقد في مكسيكو سيتي (المكسيك)، 29 فبراير/شباط - 4 مارس/آذار 2016، وإدراكاً منا أن محنة هايتي أثرت بصورة منتظمة أثناء الجلسات العامة، عزمنا على الاجتماع مع سعادة السيد Guy G. Lamothe، سفير هايتي لدى المكسيك، والتداول معه في نقاش صريح مفتوح بشأن قضية هايتي، بغية تزويد المؤتمر بمسار عمل يمكن أن يساهم في التخفيف من حدة الجوع المزمن والفقر ومن الافتقار إلى الأمن الغذائي والتغذوي لدى الشعب الهايتي؛

وإذ ندرك أن هايتي عضو في الجماعة الكاريبية، ما يحمل أعضاء الجماعة الآخرين مسؤولية المساعدة على تقديم الإغاثة لشعب هايتي إلى أقصى حد ممكن؛

وإذ ندرك أن شعب هايتي ينبغي أن يكون في طليعة ومركز الجهود الرامية إلى التوصل إلى حلول محلية، وإذ نتفق على أن تجربتنا الجماعية علمتنا أن التنمية المستدامة لا تحدث ولا تزدهر إلا عندما يكون جميع أصحاب المصلحة شركاء كاملين في التخطيط والتنفيذ، لأن ذلك يؤدي إلى التملك ويسر التمكين إلى حد عظيم؛

وإذ ننوّه بالجهود السابقة المتعددة والمتواصلة التي بذلتها وتبذلها مؤسسات مختلفة من القطاعين العام والخاص، بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة والجماعة الكاريبية ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة والمعهد الكاريبي للبحث والتنمية الزراعيين، وإذ نشير أيضاً إلى التدخل الأخير من حكومة جزر البهاما، بالعلاقة مع التعريف بالوضع في هايتي وفهمه، بغية إيجاد حلول؛

وإذ ننوّه بالجهود الجارية بالنسبة للمشاريع التي يجري القيام بها والموارد التي يجري نقلها وندرك الافتقار الواضح إلى إحراز تقدم في التخفيف من حدة القيود؛

وإذ ندرك الترابط الأهلي والثقافي والتاريخي لرابطة دول دومينيكا وسانت لوسيا وهايتي الذي يمكن أن يستخدم لتيسير تحقيق فهم أكبر للقضايا الاجتماعية الثقافية المتضمنة في تنفيذ الأنشطة في هايتي؛

وإذ نذكر بالجهود الكبيرة التي بذلتها الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية في أعقاب الزلزال المدمر الأخير وننوه بأن مؤتمر رؤساء حكومات الجماعة الكاريبية عين دولة السيد P J Patterson، رئيس وزراء جامايكا السابق، سفيراً للجماعة الكاريبية، لتنسيق برامج المساعدة في هايتي؛

وإذ نشاطر هايتي قلقها الذي عبر عنه مراراً بصراحة رؤساء حكومات الكاريبي ونشير إلى أن قضية هايتي أثيرت في عدة مناسبات كمسألة حاسمة من جانب وفود أمريكا اللاتينية والكاريبي في المؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مكسيكو سيتي، المكسيك.

فإننا بناءً على ذلك نقترح مسار عمل للفت الانتباه إلى هذه المسألة بهدف المساعدة على التخفيف من حدة الجوع والفقير والافتقار إلى الأمن الغذائي والتغذوي في هايتي، مقدّرين تقديراً كاملاً إمكانيات فرص الاستثمار في الزراعة والأعمال التجارية الزراعية كجانب أساسي في الخطوات نحو التخفيف من حدة الفقر وتحسين الإمدادات الغذائية المحلية، كما برهن عليها مثال استثمار شركة Jamaica Broilers في هايتي.

وإذ نشير إلى الاضطراب الشديد في طريقة الحياة الذي فاقمته الأعاصير المنتظمة وزادته حدة ثلاث سنوات متتالية من القحط في أجزاء معينة من هايتي.

نحن الموقعون أدناه نعتزم:

- 1- عرض هذه المسألة على رؤساء الحكومات فرادى بهدف التماس التأييد والإجراءات وكذلك تعجيل البحث في إيجاد حلول عملية لتخفيف حالة الجوع والافتقار إلى الأمن الغذائي في هايتي.
- 2- حثّ أمانة الجماعة الكاريبية على توفير المعلومات والتفاصيل المتصلة بإنشاء وتقديم وأداء كافة المبادرات التي قادتها الجماعة الكاريبية في السنوات الخمس الماضية والقضايا التشغيلية المرتبطة بها والتي نشأت عنها، وذلك لتنوير التدخلات المستقبلية.
- 3- إنشاء لجنة من وزراء زراعة الجماعة الكاريبية لتنسيق عملها المتعلق بالتخفيف من حدة الجوع وخفض الفقر والافتقار إلى الأمن الغذائي والتغذوي بالتماشي مع أهداف التنمية المستدامة المحددة في خطة عام 2030. ويكون أعضاء اللجنة وزراء الزراعة أو ممثليهم المعيّنين في الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية التالية: سانت فنسنت وجزر غرينادين (منظمّ لأعمال اللجنة)، وسانت لوسيا (عضو)؛ ودومينيكا (عضو)؛ وأنتيغوا وباربودا (عضو) وجزر البهاما (عضو)
- 4- إيفاد بعثة تقنية إلى هايتي، تحت رعاية حكومة هايتي، للحصول على معلومات مباشرة ومعرفة عن السياق الاجتماعي والاقتصادي وقضايا الحوكمة والبيئة السياسية فيما يتعلق بتنفيذ المبادرات.
- 5- إشراك منظمة الأغذية والزراعة وسائر الشركاء المتعاونين لتبيين خبراتهم في تنفيذ المشاريع في هايتي.
- 6- تعبئة المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني في منطقة البحر الكاريبي من خلال أعمال اللجنة للمساعدة في مشكلة الإغاثة الفورية للتخفيف من حدة الجوع وزيادة مشاركتها في وضع إجراءات علاجية مستدامة متوسطة وطويلة الأجل.

- 7- تأييد المقترح الذي تقدّمت به جزر البهاما بالقيام باستجابة موجهة للتخفيف من حدة الجوع بين المجتمعات المحلية في شمال هايتي التي يأتي منها معظم المهاجرين إلى جزر البهاما.
- 8- قبول العرض المقدم من ممثل جزر البهاما باستخدام سفارة حكومة جزر البهاما في هايتي لتكون مركز اتصال لتدخلات الجماعة الكاريبية المتعلقة بالجوع والفقر والأمن الغذائي والتغذوي.
- 9- اقتراح تكليف المعهد الكاريبي للبحث والتنمية الزراعيين بقيادة البعثة التقنية ليس فقط بحكم كونه مؤسسة تابعة للجماعة الكاريبية بل أيضاً لأنه يقود مجموعة الجماعة الكاريبية للأمن الغذائي والتغذوي في المنطقة.
- وُقّع في اليوم الثالث من مارس/آذار 2016، في مكسيكو سيتي، المكسيك، من الوزراء الممثلين للدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية الذين حضروا المؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

المرفق جيم

بيان من المشاورة مع المنظمات الاجتماعية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

بيان من المشاورة مع المجتمع المدني للمؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة

بنما سيتي، 19 و20 فبراير/شباط 2016

الآن، أصبحت الوحدة وأصبح التنظيم حول المبدأ السياسي، مبدأ السيادة الغذائية، أكثر ضرورة مما في أي وقت مضى في السياق القاري والعالمي.

نحن، كممثلين لـ 20 بلداً و14 شبكة مرتبطة في منابر اجتماعية إقليمية ودون إقليمية تشمل منتجي الأغذية وسكان الحقول والسواحل والمرتفعات والجزر والسهوب والمراعي وجبال أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، نجتمع في هذه المشاورة، في الطريق إلى المؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة، الذي سيعقد في مكسيكو سيتي من 29 فبراير/شباط إلى 3 مارس/آذار من هذا العام.

إننا نقف تضامناً مع شعب المكسيك ونضالات حركات المزارعين ومع أسر طلاب كلية المعلمين الريفية أوتزينابا الذين اختفوا. نقف مع الأشخاص المحرومين من حريتهم نتيجة نضالاتهم للحصول على الأرض والأصول الطبيعية والسيادة الغذائية. ونعارض ممارسات إزالة الزراعة وأسر الشعوب الأصلية في المنطقة، كما حدث مؤخراً بطرد صغار المزارعين في مقاطعة مندوزا في الأرجنتين.

ونحن نرحب بالتقدم الذي أحرزته بعض الحكومات باتخاذ خطوات إيجابية لصالح السيادة الغذائية وإدراجها في السياسات العامة في بلدانها، ونحن ممتنون للمجال الذي أتيح لنا، على أمل أن ننظر في هذا البيان الدول الأعضاء الحاضرة عند وضع خطة منظمة الأغذية والزراعة لفترة السنتين المقبلة.

ووفقاً للعملية التي بدأت في المشاورات السابقة للحركات والمنابر الاجتماعية قبل المؤتمرات الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة، نعيد تأكيد التزاماتنا بالكفاح من أجل مواصلة تطوير الإنتاج على نطاق صغير للأغذية الصحية والمناسبة ثقافياً، والمساعدة على القضاء على الجوع والفقر في إطار أهداف التنمية المستدامة لخطة التنمية لعام 2030، والأخذ بالاعتبار المعاهدات والاتفاقات الإقليمية والدولية.¹ إن هذا اجتماع ونقطة عمل للسكان الأصليين وللزراعة القائمة

¹ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (10 ديسمبر/كانون الأول 1948)، العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (3 يناير/كانون الثاني 1976)، إعلان بشأن حقوق الشعوب الأصلية (13 سبتمبر/أيلول 2007)، إعلان بشأن حقوق الفلاحين، قيد النقاش، ومبادئ توجيهية طوعية لإدارة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني (11 مايو/أيار 2012)، الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر (10 يونيو/حزيران 2014)، إعلان عقد الزراعة الأسرية (2015-2025)، اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (18 ديسمبر/كانون الأول 1979)، التي تساعدنا على القضاء على جميع أشكال العنف ضد المرأة، سياسة الجماعة الكاريبية للأغذية والتغذية (13 سبتمبر/أيلول 2010)، الاستراتيجية الكاريبية الإقليمية لتحقيق تنمية زراعية قادرة على الصمود في وجه تغير المناخ (2009-2015)، السياسة الموحدة لمصايد الأسماك للجماعة الكاريبية.

على الفلاحين والعمال الريفيين والرعاة والمدافعين عن البيئة وصيادي الأسماك الحرفيين، في وقت تنفتح فيه فرص الحوار وعقد الاجتماعات مع سكان المدن والعمال والناس بشكل عام.

وفي الوقت نفسه تؤكد تجربتنا كمنظمات وشبكات قارية مرتبطة بالتحالف من أجل السيادة الغذائية جنباً إلى جنب مع المنابر الأخرى، أنه لا سياسات عامة شاملة أو إجراءات تعمل بفعالية نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة ما لم تعط الأولوية لمبدأ السيادة الغذائية من خلال الزراعة الإيكولوجية أثناء بناء هذه السياسات والإجراءات. وليست هذه المشاورة الجديدة إلا تأكيداً على ذلك قبل المؤتمر الإقليمي الرابع والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة. إننا لن نتنازل عن مبادئنا وحقوقنا، فهي مفتاح هويتنا، واستناداً إلى المبدأ ذاته، فإننا نشجب الحلول الزائفة للجوع والفقر في المناطق الريفية، أي أسواق الكربون والاقتصاد الأخضر والتكنولوجيا الحيوية و"الزراعة الذكية مناخياً".

ولذا فإننا نشكك في المقترحات التي تزيد اعتماد إنتاج الأغذية على الرأسمالية واستغلال مجموعات السكان والعمال والنظم الإيكولوجية في إطار سياسات واستراتيجيات التسليع والريح التي تتعارض مع الحق في الغذاء والسيادة الغذائية كحق من حقوق الإنسان الأساسية، من شأنه أن يساهم في الاستقلال الذاتي والسلام والتغذية المناسبة الخالية من الكائنات المعدلة وراثياً لتحقيق حياة كريمة لسكان الريف والمدن.

بالنسبة لنا، لا يمثل اتفاق باريس معلماً هاماً في الكفاح ضد تغير المناخ. فهذا الاتفاق ليس إلزامياً، بل يمثل تكييفاً ولا يعالج الأسباب الحقيقية لتغير المناخ المتفاجم. وهو يعرض على أنه نجاح، بينما هو في الواقع خطوة إلى الوراء، إذ أنه أزال الطابع الملزم لبروتوكول كيوتو الذي دعا البلدان الأكثر تلويثاً إلى خفض انبعاثاتها؛ واستبدله بنظام للتعويض يقوم على سوق الكربون المرتبطة بالزراعات الأحادية والمزارع الحرجية.

إن هذه الآليات ليست غير حلول زائفة لتغير المناخ. ولذا فإننا نرفض إدخال مفهوم الزراعة الذكية مناخياً وتعريف منظمة الأغذية والزراعة للغابات وبرنامج الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها كحل لمشكلة تغير المناخ. فنظام زراعة الأغذية الواسعة النطاق مسؤول حالياً عما يتراوح ما بين 41 و54 في المائة من غازات الدفيئة.

ولذا فإننا نقترح:

الاعتراف بدور مصائد الأسماك الصغيرة الحجم وتربية الأحياء المائية في استهلاك المنتجات السمكية لضمان الأمن الغذائي والسيادة في مجتمعات العالم. وينبغي على الدول أن تشجع السياسات العامة لحماية وتنظيم مصائد الأسماك المسؤولة والمستدامة، بما في ذلك استهلاك مواردنا للتغذية، وتوفير التمويل والبنية الأساسية، والوصول إلى الأسواق، والضمان الاجتماعي، وحوافز لتحسين تطوير الإنتاج، بمشاركة صناعة صيد الأسماك في جميع أنحاء العالم إذ أننا نشكّل إضافة هامة إلى ثقافة الأسرة.

أننا نطالب الحكومات والمنظمتين الدوليتين، منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، بأن تعترف وتعزز وتدعم اللجان الوطنية التي شاركت في إجراءات الاستجابة للسنة الدولية للزراعة الأسرية لعام 2014، من مثل

منتديات النقاش الوطنية والمبادلات ما بين المزارع الأسرية والفلاحين والشعوب الأصلية ومصايد الأسماك الصغيرة النطاق والرعاة وبين الحكومات، وخاصة في ضوء الالتزام العالمي بالسنة الدولية للزراعة الأسرية (10+IYFF).

وفيما يتعلق بالتحديات التي تواجه تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، نشير إلى أن للصناعات الاستخراجية آثار سلبية على الشعوب الأصلية، وهي حالة تفاقمت في العقود الأخيرة. وللشركات الواجبات والمسؤوليات ذاتها لحماية حقوق الناس، وأن تحترم حقوقنا الأساسية من مثل الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، كإطار غير مسبوق لحماية النساء والشباب والكبار من هذه الآثار السلبية التي تؤثر على النساء أكثر نتيجة عمليات الاستخراج واقتراض الموارد الطبيعية في أراضي الأجداد المتضررة. وينبغي أيضاً القضاء على العسكرة والتشريد القسري.²

وفيما يتعلق بالتعليم، نقترح ونطالب أن يتركز الاستثمار وإمكانية الحصول على الأراضي بالتحديد على اشتغال الشباب حتى يتمكنوا من البقاء في القرى الريفية وأراضي الشعوب الأصلية، وتعزيز الحوافز للتكنولوجيات الملائمة بالبحث والعمل التشاركي واحترام معرفة الأجيال المختلفة في الأراضي للأجيال الجديدة في الحقل، من خلال الإنتاج الإيكولوجي الزراعي للأغذية.

وبوصفنا مجتمعات رعوية، نطلب بإدراج وسائط التشاور التشاركي تبعاً لعزلة مجتمعاتنا والبيئات التي تعيش فيها أسرنا، وضمان وجود سياسات متباينة لحيازة الأراضي وبرامج التنمية والوصول إلى الخدمات.

أننا نتفهم وندافع عن الزراعة الإيكولوجية كشكل رئيسي من المقاومة لنظام اقتصادي يعطي الأولوية للربح على الحياة. وتقوم الأشكال المختلفة لإنتاج الأغذية على نطاق صغير القائمة على الزراعة الإيكولوجية بتوليد معرفة محلية وتعزز العدالة الاجتماعية وترعى الهوية والثقافة وتوطد السلامة الاقتصادية للمناطق الريفية. إعلان نيالاني لعام 2015، مالي.

ونقترح تقييم الأثر الذي سيكون لاتفاق باريس على الزراعة الصغيرة النطاق بالنظر إلى تركيزه على تسليع المناخ. وينبغي التسليم بدور صغار منتجي الأغذية والزراعة الأسرية ليس كفئات من السكان معرضة للأخطار أو كطرف آخر معني، بل كأصحاب حقوق ولاعبين رئيسيين في تبريد الكوكب. وإذا كان للدول أن تقترح آليات للتكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره، فينبغي لهذه الآليات أن تبني على أساس المعارف التقليدية للأجداد.

إننا نحثّ الدول ومنظمة الأغذية والزراعة على مواصلة التحرك إلى الأمام لبناء حوارات بمشاركة المنابر والحركات الاجتماعية.

الزراعة الإيكولوجية حق لجميع الشعوب. نعم لتحقيق السيادة الغذائية الآن!

مدينة بنما

19 و20 فبراير/شباط 2016.

² وثيقة وخطة عمل الموقف السياسي تجاه نساء الشعوب الأصلية في العالم، ليما، 2013.

المرفق دال

التوصيات النهائية للحلقة الدراسية الإقليمية بشأن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر

الكاريببي-24-26 يونيو/حزيران 2015، برازيليا، البرازيل

لقد مورست الزراعة الإيكولوجية في المنطقة منذ عقود: مارستها الحركات الاجتماعية للمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة والمجموعات الريفية والمجتمعات التقليدية والشعوب الأصلية وصيادو الأسماك الحرفيون والرعاة وجامعو الثمار والنباتات. وتملك الزراعة الإيكولوجية قاعدة علمية قوية وقد أخذت تتلقى بتزايد الدعم من الحكومات من خلال سياسات عامة جديدة. وتضمن ممارسات وعناصر الزراعة الإيكولوجية الأمن الغذائي والسيادة الغذائية، كما تعزز الزراعة الأسرية.

وكننتيجة للندوة الدولية المعنية بالزراعة الإيكولوجية من أجل الأمن الغذائي والتغذية التي عقدتها منظمة الأغذية والزراعة في أيلول/سبتمبر 2014 في إطار السنة الدولية للزراعة الأسرية، عقدت الحلقة الدراسية الإقليمية بشأن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في البرازيل من 24 إلى 26 يونيو/حزيران 2015.

في إطار خطة العمل لعام 2015، وإطار مجموعة العمل المخصصة المعنية بالزراعة الأسرية والتنمية الريفية لجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والإعلان الوزاري لجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بشأن الزراعة الأسرية، الذي اعتمد في نوفمبر/تشرين الثاني لعام 2014 في برازيليا، البرازيل، وصدق عليه في القمة الثالثة لرؤساء الدول والحكومات (سان خوسيه، كوستاريكا- يناير/كانون الثاني 2015)، أعلن "الدعم لعقد مناسبة إقليمية بشأن الزراعة الإيكولوجية لتشجيع تبادل الخبرات وتشجيع سياسات التنمية المستدامة".

وفي إطار الشبكة المتخصصة في الزراعة الأسرية في الاجتماعات المتخصصة بشأن الزراعة الأسرية لبلدان السوق المشتركة الجنوبية لبلدان أمريكا اللاتينية، (كراكاس، فنزويلا، ديسمبر/كانون الأول 2013)، أدرج موضوع الزراعة الإيكولوجية في جدول أعمال مجموعة العمل المعنية بالتكيف مع تغير المناخ وإدارة المخاطر.

وأخذاً بالاعتبار إعلان نيالاني-مالي بشأن الزراعة الإيكولوجية التي أنشأتها الحركات الاجتماعية للمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة والمجموعات الريفية والمجتمعات التقليدية والشعوب الأصلية وصيادي الأسماك الحرفيين والرعاة وجامعي الثمار والنباتات والشباب؛

يدعو المشاركون في الحلقة الدراسية، من الحركات الاجتماعية والقطاع الأكاديمي وممثلي الهيئات العامة في بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والضيوف من مناطق أخرى الذين التقوا في هذه الحلقة الدراسية، حكومات المنطقة، جنباً إلى جنب مع جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومنظمة الأغذية والزراعة والشبكة

المتخصصة في الزراعة الأسرية/السوق المشتركة الجنوبية لأمريكا اللاتينية والمنظمات الحكومية المشتركة الدولية الأخرى ذات الصلة إلى :

- 1- تعزيز السياسات العامة التي تعزز الزراعة الإيكولوجية والسيادة الغذائية؛ بحيث تحدد وتنفذ وترصد بمشاركة فعّالة من الحركات الاجتماعية ومجموعات المجتمع المدني، وتأمين الموازنة اللازمة لتنفيذها؛
- 2- صياغة وتنفيذ الأطر القانونية واللوائح التنظيمية المواتية للزراعة الإيكولوجية لتحقيق السيادة الغذائية؛
- 3- تأكيد الدور الاجتماعي للأراضي والمياه من خلال الإصلاحات الزراعية وسياسات الأراضي وضمان حقوق الأراضي للشعوب الأصلية والسكان الأصليين والمجتمعات المحلية التقليدية؛
- 4- تعزيز إنتاج أغذية صحية وكافية وكذلك السيادة الغذائية للمنطقة من خلال الزراعة الإيكولوجية، تسليماً بأن تلك النظم تتبع نهجاً تجاه الأراضي والمياه والطاقة أكثر استدامة؛
- 5- التسليم بقيمة المعارف المتوارثة عن الأجداد والتقاليد والحكمة المحلية والهويات الثقافية كدعم للزراعة الإيكولوجية. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تحترم مؤسسات البحث العامة وتضمن المعارف التقليدية، معززة الحوار المعرفي في برامج الأبحاث التشاركية التي تنفذها؛
- 6- رعاية الديناميات الإقليمية للابتكار الاجتماعي والتكنولوجيا الاجتماعية عن طريق إنشاء و/أو تعزيز ركائز الزراعة الإيكولوجية في المؤسسات المتعددة التخصصات والمشاركة بين القطاعات؛ مع القدرة على التعبير عن عمليات التعليم والبحث والتعلم؛
- 7- وضع سياسات محددة تعزز التنظيم المنتج للنساء؛ وتدعم مبادراتهن في مجال الزراعة الإيكولوجية، وتعزز قدرتهن على التغلب على العقبات التي تواجههن وعلى عبء العمل الثقيل وعلى التجريم؛ والاعتراف بدورهن التاريخي في الزراعة الإيكولوجية والسيادة الغذائية؛
- 8- تقدير وتشجيع الدور الفعّال للأسر والمجتمعات المحلية، بما في ذلك النساء والشباب، كأوصياء على التنوع البيولوجي؛ وخاصة البذور والموارد الوراثية. وبالإضافة إلى ذلك، ضمان استعادة الموارد الوراثية عن طريق بنوك المواد الوراثية، جنباً إلى جنب مع الحركات الاجتماعية؛ وربط التباحث في السيادة الغذائية بالتباحث في حماية البذور؛
- 9- إنشاء شبكة إقليمية في أمريكا اللاتينية (منصة مشتركة بين الحكومات والحركات الاجتماعية) لتبادل أفضل الممارسات والمعلومات المتعلقة بالزراعة الإيكولوجية، تكمل الحوار بين القطاع الأكاديمي والحكومات والحركات الاجتماعية؛
- 10- إنشاء آليات تمكّن تبادلية تُنظم الضمان التشاركية بين بلدان منطقة أمريكا اللاتينية بتعزيز الصلة بين المنتج والمستهلك؛

- 11- إدراج الزراعة الإيكولوجية كموضوع دائم في جدول أعمال مجموعة العمل المعنية بالزراعة الأسرية والتنمية الريفية لجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وتوسيع نطاق مشاركة الحركات الاجتماعية والمجتمع المدني والمجموعات الأكاديمية في مجموعة العمل، بدعم من منظمة الأغذية والزراعة؛
- 12- إنشاء برنامج تبادل للزراعة الإيكولوجية والبذور يستند إلى مجموعة العمل للزراعة الأسرية والتنمية الريفية لجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
- 13- التوصية بإنشاء مجموعة عمل محددة في الشبكة المتخصصة في الزراعة الأسرية تركّز على الزراعة الإيكولوجية وتوسيع النقاش بشأن حالات محددة تشمل الزراعة الأسرية فيها الزراعة الإيكولوجية؛
- 14- استحداث شروط تقيّد ممارسة الزراعة الأحادية واستخدام المواد الكيميائية الزراعية وتركّز الأراضي؛ بغية تشجيع المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة على زيادة الإنتاج من الزراعة الإيكولوجية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي؛
- 15- دعم مبادرات التعليم النظامي وغير النظامي، مثل مدارس الزراعة الإيكولوجية الريفية؛ وزيادة مستوى التعليم في المناطق الريفية من خلال التدريب المهني للشباب في المناطق الريفية؛
- 16- التسليم بالدور المتعدد الوظائف الذي تلعبه الزراعة الإيكولوجية التي يمارسها أصحاب الحيازات الصغيرة في الحفاظ على التربة والمياه والتنوع البيولوجي، وعلى وظائف إيكولوجية أخرى؛ وضمان الحفاظ على البيئة بطريقة اشتمايلية اجتماعية وعادلة اقتصادياً؛
- 17- ضمان أن تكون نظم الزراعة الإيكولوجية أكثر قدرة على الصمود لتغير المناخ والتكيف معه وطلب أن توضع جانباً موارد لتطوير الزراعة الإيكولوجية، كجزء من سياسات المناخ التي تضمن سيادة غذائية للناس؛
- 18- إنشاء آليات لتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب فيما يتعلق بموضوع الزراعة الإيكولوجية، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة والشبكة المتخصصة في الزراعة الأسرية وغيرها من المنظمات الدولية ودون الإقليمية.
- نود أن نتوجه بالشكر إلى اللجنة المنظمة لهذه المناسبة، وخاصة تحالف الشعوب من أجل السيادة الغذائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة، وجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والشبكة المتخصصة في الزراعة الأسرية، وحكومة البرازيل، للجهود التي بذلتها لعقد هذا التباحث، ونحن نقدر الجهود التي تبذلها منظمة الأغذية والزراعة في تنظيم الحلقة الدراسية الإقليمية في أفريقيا وآسيا. ونطلب أن تشمل مشاركة الحركات الاجتماعية والحكومات والقطاع الأكاديمي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.
- ونشيد أيضاً بمبادرة جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في تنظيم حلقة دراسية ثانية بشأن الزراعة الإيكولوجية أثناء رئاسة بوليفيا المؤقتة، بدعم من منظمة الأغذية والزراعة والشبكة المتخصصة في الزراعة الأسرية.
- ونود إبلاغكم بأن كوستاريكا ونيكاراغوا تعترضان عقد حلقات دراسية في المنطقة وتطلبان دعم منظمة الأغذية والزراعة.

المرفق هاء

البرنامج

(ألف) اجتماع كبار المسؤولين
29 فبراير/شباط – 1 مارس/آذار 2016 (صباحاً)

بنود تمهيدية

- 1- انتخاب الرئيس، نائب الرئيس (نواب الرئيس) وتعيين المقرر (المقررين)
- 2- إقرار جدول الأعمال والجدول الزمني
(يرجى الاطلاع على بنود الاجتماع الوزاري من 3 إلى 6، صفحة 5)

السياسات العالمية والإقليمية والمسائل التنظيمية

- 8- تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة

خلال عام 2015، حققت أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي كافة الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف مؤتمر القمة العالمي للأغذية، وذلك، على التوالي، بخفض نسبة وعدد من يعانون الجوع بمقدار النصف. وكان ذلك أساساً نتيجة ارتفاع مستوى الالتزام السياسي في المنطقة؛ والنتائج الإيجابية من الجمع بين النمو الاقتصادي ونظم الحماية الاجتماعية المعززة؛ وصياغة وتنفيذ سياسات عامة متنوعة والتعبير عنها بآليات حوكمة معقدة لكنها تشاركية؛ والتضامن بين بلدان المنطقة من خلال إجراءات التعاون بين بلدان الجنوب. وتقر خطة العمل التي حددتها أهداف التنمية المستدامة الجديدة بهذه الإنجازات وتشير إلى تحديات جديدة تواجه المنطقة في تحقيق أبعاد الافتقار إلى الأمن الغذائي المختلفة (التوفر والنفاذ والاستقرار والاستخدام)، ومن بينها: القضاء التام على الجوع (لا يزال هناك 34 مليون شخص يعانون الجوع)؛ ومواجهة مسائل السمنة ومسائل أخرى تتعلق بسوء التغذية؛ وتعزيز تشكيل عادات صحية بمبادرات سياسية؛ وضمان الاستدامة في عادات إنتاج واستهلاك الأغذية؛ وتشجيع مبادرات سلامة الأغذية وجودتها وخفض الفاقد والمهدر من الأغذية؛ والابتكار في إيجاد نظم لرصد الأمن الغذائي والتغذوي. وفيما يتعلق بالفقر، لا يزال العالم النامي يقر بأن هناك أكثر من 1 200 مليون شخص تحت خط الفقر، و80 في المائة منهم تقريباً في المناطق الريفية. وفي أمريكا اللاتينية، 52 في المائة من سكان المناطق الريفية فقراء، رغم أن مؤشرات الفقر الإقليمي انخفضت عموماً على مدى العشرين سنة الماضية، بسبب مجموعة العوامل الواردة أعلاه، ولا تزال اللامساواة مرتفعة داخل البلدان وفيما بينها. وستهدف الدورة الرابعة والثلاثون للمؤتمر الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة إلى تحقيق توازن للخطوات المقبلة في مكافحة الجوع والفقر في المناطق الريفية.

9- تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: تنمية الأراضي الريفية والزراعة الأسرية والاشتمال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار

في بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، يعيش أكثر من نصف سكان الريف في فقر، ولذا هناك حاجة إلى تحولات ريفية مستدامة تتخطى التنمية الزراعية. والفقر والافتقار إلى الأمن الغذائي في المناطق الريفية متشابكان ويتعين معالجتهما من خلال اتباع نهج شامل للتنمية الريفية الإقليمية يشمل ابتكارات مؤسسية واجتماعية وتكنولوجية. وينبغي تنفيذ نهج سياسات متعددة القطاعات لتنشيط الاقتصادات الريفية وتنويعها. وقد تتيح صياغة سياسات زراعية واجتماعية واقتصادية وبيئية على المستوى الإقليمي التعامل مع الفقر والجوع والافتقار إلى الأمن الغذائي بقدر من الكفاءة أكبر. ويشكل استراتيجية محورية تعزيز المنظمات الريفية وسلاسل القيمة المحلية والنظم الغذائية، وكذلك تحسين إمكانية حصول المزارعين الأسريين على الموارد الإنتاجية والبنية التحتية والتمويل والوصول إلى الأسواق، إلى جانب الحصول على حماية اجتماعية وفرص العمل غير الزراعي. ومن بالغ الأهمية إيجاد طرق أفضل تتيح للمزارعين الأسريين الوقاية من المخاطر البيئية والاجتماعية وإدارتها والتغلب عليها لتحسين قدرة سبل عيشهم على الصمود والتكيف. ومن الضروري ضرورة حيوية لتحقيق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر في المناطق الريفية وتحقيق التنمية الريفية الإقليمية التصدي للفجوة في إمكانية حصول المرأة والشباب والشعوب الأصلية في المناطق الريفية على الموارد الإنتاجية والخدمات والفرص الاقتصادية.

10- تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الإطار الجديد لتحقيق أهداف التنمية المستدامة

الكوارث الناجمة عن الظواهر الطبيعية وأمراض الحيوانات والنباتات العابرة للحدود والأزمات الاجتماعية-الاقتصادية جميعها عوامل تهدد الأمن الغذائي والتغذوي، حتى مع وجود تغير المناخ الذي يزيد وينوع حجم وآثار هذه العوامل. تلك قضايا ذات أهمية عالية للأمن الغذائي، وخاصة فيما يتعلق ببعده الاستقراري. وقد أصبح اتخاذ إجراءات ملموسة لخفض هشاشة نظم الإنتاج الغذائي الحالية وانكشافها على التأثر بالكوارث بالفعل جزءاً هاماً من جدول الأعمال والحوار السياسي على المستويين الإقليمي والعالمي لتحسين التنمية المستدامة ومواجهة الالتزامات الجديدة للبلدان في خطة عالمية لما بعد عام 2015. وسيولى في التباحث اهتمام خاص للجزر الصغيرة في البحر الكاريبي (مسار ساموا).

مسائل البرنامج والموازنة

11- نتائج وأولويات منظمة الأغذية والزراعة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واستعراض الاستراتيجية الإقليمية

سينظر المؤتمر الإقليمي في نتائج عمل منظمة الأغذية والزراعة في المنطقة، بما في ذلك كيف عالجت مبادرات المنظمة الإقليمية خلال الفترة 2014-15 الأولويات الإقليمية المتفق عليها سابقاً (LARC/16/1 Rev.3.3). وسيقدم المؤتمر توجيهاً بشأن المجالات ذات الأولوية الإقليمية لفترة السنتين 2016-2017 ولإعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2018-2021. وسيستند التباحث إلى نتائج عمل المنظمة على مستوى المحاصيل (مقتطف من تقرير تنفيذ البرنامج للفترة 2014-2015) والخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 (المراجعة) وبرنامج العمل والموازنة للفترة 2016-2017، الذي وافق عليه مؤتمر المنظمة في يونيو/حزيران 2015، بالإضافة إلى استعراض الاستراتيجية الإقليمية التي تشمل الجهات الرئيسية والتحديات والأهداف الإنمائية للأغذية والزراعة، مع الأخذ بالاعتبار أيضاً أولويات وتوصيات اللجان الفنية الإقليمية وأطر البرمجة القطرية والمبادرات الإقليمية.

12- اللامركزية وشبكة المكاتب الميدانية

ستُستعرض الجهود الجارية حالياً لتحسين وتعزيز شبكة عمل المكاتب القطرية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة في الإقليم، وستُصاغ توصيات لزيادة فعالية وكفاءة المنظمة على المستوى القطري.

13- برنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

إن تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات هو آلية للارتقاء بدور المؤتمرات الإقليمية في عملية الحوكمة وصنع القرارات في منظمة الأغذية والزراعة. ويستدعي ذلك نقاش الإجراءات والأنشطة وطرق العمل والمؤشرات والأرقام المستهدفة للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي كهيئة حاكمة.

مسائل أخرى

14- موعد ومكان انعقاد المؤتمر الإقليمي الخامس والثلاثين لمنظمة الأغذية والزراعة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

15- أية مسائل أخرى

مذكرات إعلامية¹:

• حالة انعدام الأمن الغذائي في العالم عام 2015

تشير أحدث تقديرات منظمة الأغذية والزراعة إلى أن عدد السكان في جميع أنحاء العالم غير القادرين على الحصول على احتياجاتهم من الطاقة الغذائية انخفض إلى ما مجموعه 795 مليون شخص، أي أقل بـ 216 مليون شخص مما في الفترة 1990-92، أو ما يزيد قليلاً عن شخص واحد من بين كل تسعة

¹ يجوز للمندوبين، بناء على رغبتهم، التعقيب على المذكرات الإعلامية تحت عنوان "مسائل أخرى".

أشخاص من سكان العالم (ما يقرب من 11 في المائة). وقد أُحرز في المناطق النامية تقدم كبير في تحقيق الغاية الإنمائية الأولى للألفية المتمثلة بالتقليل إلى النصف نسبة من يعانون الجوع. وفي أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، لا يزال يعاني الجوع 34.3 مليون شخص. ومع ذلك، حقق هذا الإقليم أكبر قدر من التقدم في العالم، إذ حقق 17 بلداً من أصل 33 عتبة خفض الجوع، وانخفضت نسبة الجوع في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي منذ عام 1990 من 14.7 في المائة إلى 5.5 في المائة.

• متابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية

كان المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية اجتماعاً حكومياً دولياً رفيع المستوى ركّز الاهتمام العالمي على التصدي لسوء التغذية بجميع أشكاله. وكان المشاركون من الحكومات والمجتمع المدني ومجتمع الأعمال. وبالإضافة إلى الجلسات العامة، وفّر عدد من المناسبات السابقة للمؤتمر للبرلمانيين والمجتمع المدني والقطاع الخاص المشاركين منتديات للتعلم في مسائل تغذية محددة. وقد صادقت الحكومات المشاركة في المؤتمر على الوثيقتين الختاميتين - إعلان روما بشأن التغذية وإطار العمل - ما يلزم زعماء العالم بوضع سياسات وطنية تهدف إلى القضاء على سوء التغذية وإحداث تحوّل في نُظم الأغذية يجعل الأغذية المغذية متاحة للجميع.

• تقرير عن أنشطة منظمة الأغذية والزراعة في الإقليم للفترة 2014-2015

سُتقدم معلومات عن أهم النتائج التي حققتها منظمة الأغذية والزراعة في الإقليم وإنجازاتها في كل مجال من مجالات أولوياتها، كما سُتقدم معلومات استجابة لطلبات التعاون التقني التي تتقدم بها الدول الأعضاء المختلفة في البرامج المعنية.

• موجز توصيات الهيئات التقنية الإقليمية

ستقيم نتائج وتوصيات الهيئات الإقليمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي فيما يتعلق ب: (1) مسائل السياسات والمسائل التنظيمية، (2) مسائل البرنامج والموازنة. وتشمل المنتديات الإقليمية: هيئة الغابات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والهيئة المعنية بتنمية الثروة الحيوانية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وهيئة مصايد الأسماك لغربي وسط المحيط الأطلسي، وهيئة المصايد الداخلية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

• نتائج الاجتماع الإقليمي بشأن الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

سعيًا إلى اكتساب فهم أفضل للدور الذي يمكن أن تؤديه الزراعة الإيكولوجية في القضاء على الجوع وسوء التغذية، أقامت منظمة الأغذية والزراعة الندوة الدولية المعنية بالزراعة الإيكولوجية من أجل الأمن

الغذائي والتغذية² في سبتمبر/أيلول 2014 في روما، إيطاليا. وقد جمعت هذه الندوة 400 مشارك من علماء وصانعي سياسات ومنظمات مزارعين وممثلين للقطاع الخاص ومنظمات غير حكومية. وتنفيذاً لتوصيات الندوة، عقد اجتماع إقليمي في برازيليا، البرازيل، ضمّ أكثر من 130 مشاركاً من الحكومات والمجتمع المدني والمنظمات الإقليمية والأوساط الأكاديمية والمؤسسات البحثية في 14 بلداً. والمؤتمر الإقليمي مدعو إلى الأخذ في الاعتبار نتائج وتوصيات هذا الاجتماع.

• تحديث بشأن لجنة الأمن الغذائي العالمي

ستقدم المذكرة الإعلامية هذه النتائج الصادرة عن لجنة الأمن الغذائي العالمي كما عن المبادرات المتعلقة بالاستثمارات الزراعية المسؤولة وبرنامج العمل في البلدان التي تمر بأزمات ممتدة

◀ إعداد ومناقشة وإقرار مشروع تقرير المؤتمر الإقليمي لبحثه واعتماده من الاجتماع الوزاري.

² التقرير النهائي للندوة الدولية المعنية بالزراعة الإيكولوجية من أجل الأمن الغذائي والتغذية متاح على الموقع : <http://www.fao.org/3/a-i4327e.pdf>

(باء) الاجتماع الوزاري

1 مارس/آذار (بعد الظهر) -3 مارس/آذار 2016

- 3- بيان المدير العام
- 4- بيان الرئيس المستقل لمجلس منظمة الأغذية والزراعة
- 5- بيان رئيس الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- سيقدم بيان رئيس الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي موجزاً لنتائج المداولات التي جرت في الدورة التاسعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (روما، يونيو/حزيران 2015) والدورة الثالثة والخمسين بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة (روما، نوفمبر/تشرين الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2015) من حيث صلتها بإقليم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.
- 6- بيان رئيس لجنة الأمن الغذائي العالمي
- سيقدم البيان نظرة عامة على النتائج الرئيسية للجلستين العامتين الحادية والأربعين والثانية والأربعين، كما سيقدم تقريراً عن كافة الأنشطة المتخذة في الفترة 2014-2015.
- 7- بيان المتحدث باسم مشاوراة المجتمع المدني
- سيقدم المتحدث باسم مشاوراة المجتمع المدني بياناً/إعلاناً عن نتائج المشاورة
- ← استعراض ومناقشة تقرير المؤتمر
- سيتم استعراض مشروع تقرير المؤتمر الإقليمي، الذي أعده اجتماع كبار المسؤولين، وسيخضع للنقاش ثم يصادق عليه بعد ذلك. ويشمل النقاش ما يلي:
- أولاً- السياسات الإقليمية والعالمية والمسائل التنظيمية
- ثانياً- مسائل البرنامج والموازنة
- ثالثاً- مسائل أخرى
- سيعرض المقرر التقرير

وثائق أفرقة الخبراء:

- فريق الخبراء 1: تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة.
سيعرض الفريق الوزاري للتباحث تجربة البلدان المتعلقة باستراتيجيات السياسة العامة لمواجهة سوء التغذية بجميع أبعاده: الجوع والسمنة وسلامة الأغذية والأطر التنظيمية الخاصة بكل منها. وستكون الأولوية للخبرات التي تستكمل بتدابير صحة وتعليم وبيئة وسياسات زراعية. وسيناقش الفريق الوثيقة LARC/16/2.
- فريق الخبراء 2: تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: تنمية المناطق الريفية والزراعة الأسرية والاشتمال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار
سيبحث الفريق الوزاري التحديات والنهج المبتكرة لمواءمة السياسات الزراعية وسياسات الأمن الغذائي مع استراتيجيات التنمية الإقليمية الأوسع نطاقاً للقضاء على الفقر في المناطق الريفية وتحقيق التنمية الريفية المستدامة. وستبحث القضايا المؤسسية والسياساتية المتعلقة بتحقيق التنمية المستدامة في المناطق الريفية، بما في ذلك، من بين أمور أخرى، سياسات واستراتيجيات تحسين البنية التحتية الريفية وسلاسل القيمة المحلية ونظم الأغذية؛ والسياسات الهادفة إلى تيسير وصول المزارعين الأسريين إلى الموارد الإنتاجية والخدمات الريفية والأسواق؛ وتعزيز الحماية الاجتماعية وفرص العمالة للمرأة الريفية والشباب، والسياسات المتعلقة بإدارة المخاطر والقدرة على الصمود والتكيف. وسيبحث الفريق الوثيقة LARC/16/3.
- فريق الخبراء 3: تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة مخاطر الكوارث والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الإطار الجديد لأهداف التنمية المستدامة
كل عام، تتأثر بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بكوارث طبيعية، كالجفاف والفيضانات والأعاصير وانهيارات الأرض وثوران البراكين، بالإضافة إلى انتشار الأوبئة وأمراض الحيوانات والنباتات العابرة للحدود والأزمات الاقتصادية والاجتماعية. وتنتج عن هذه الأحداث خسائر في الأرواح والممتلكات وسبل العيش، ما يؤدي بالتالي إلى إضعاف الأمن الغذائي والتغذوي لدى فئات السكان الأكثر انكشافاً على المخاطر. وتشكل إدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ وتعزيز الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية والتنمية المستدامة تحديات رئيسية لبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لضمان الأمن الغذائي. وسيبحث الفريق الوثيقة LARC/16/4.
- فريق الخبراء 4: التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي للقضاء على الجوع والفقر في المناطق الريفية وتحقيق التنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
توسّع التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين بلدان في الإقليم. ومع ذلك، لا يزال تبادل المعارف والخبرات في المجالات ذات الصلة بالقضاء على الجوع وحفض الفقر والتنمية المستدامة غير كافٍ للمساهمة في تعزيز القدرات والعمليات في البلدان ذات الأولوية. وسيبحث الفريق الوزاري التجارب المبتكرة لتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب (ثنائي وثلاثي ومع شركاء آخرين) والآليات الإقليمية ودون الإقليمية لتحسين تنسيق

وتكامل الإجراءات بما يتيح مزيداً من التعاون بين بلدان الجنوب، بما في ذلك التمويل. وسيبحث الفريق الوثيقة LARC/16/INF/12.

الوثائق الموجودة على الموقع الإلكتروني متاحة على:
http://www.fao.org/about/meetings/regional_conferences/larc34/documents/en/

قائمة المندوبين والمراقبين

المرفق واو

قائمة الوثائق

العنوان	رقم الوثيقة
جدول الأعمال التفصيلي المؤقت	LARC/16/1 Rev.3
تحديات وآفاق الأمن الغذائي والتغذوي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: من الأهداف الإنمائية للألفية إلى أهداف التنمية المستدامة	LARC/16/2
تحديات تحويل القطاع الريفي في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: تنمية المناطق الريفية والزراعة الأسرية والاشتمال الاجتماعي والاقتصادي والابتكار	LARC/16/3
تحديات الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإدارة المخاطر والتكيف مع تغير المناخ في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الإطار الجديد لتحقيق أهداف التنمية المستدامة	LARC/16/4
نتائج وأولويات منظمة الأغذية والزراعة في إقليم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واستعراض استراتيجي إقليمي	LARC/16/5 Rev.1
اللامركزية وشبكة المكاتب الميدانية	LARC/16/6
برنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	LARC/16/7
مذكرة إعلامية	LARC/16/INF/1
الجدول الزمني المؤقت	LARC/16/INF/2 Rev.3
قائمة الوثائق المؤقتة	LARC/16/INF/3 Rev.2
بيان المدير العام	LARC/16/INF/4
بيان الرئيس المستقل لمجلس منظمة الأغذية والزراعة	LARC/16/INF/5
بيان رئيس الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	LARC/16/INF/6
آخر المعلومات عن لجنة الأمن الغذائي العالمي	LARC/16/INF/7
حالة انعدام الأمن الغذائي في العالم	LARC/16/INF/8
متابعة نتائج المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية	LARC/16/INF/9
تقرير عن أنشطة منظمة الأغذية والزراعة في الإقليم 2014-2015	LARC/16/INF/10
موجز توصيات الهيئات التقنية الإقليمية	LARC/16/INF/11
التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي للقضاء على الجوع والفقر في المناطق الريفية وتحقيق التنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	LARC/16/INF/12
نتائج الاجتماع الإقليمي حول الزراعة الإيكولوجية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	LARC/16/INF/13